

DEWALT®



**Instruction Manual
Guide D'utilisation
Manual de instrucciones**

**DCST991
40V Max* Lithium Brushless String Trimmer
Taille-bordure sans balais au lithium-ion de 40 V Max.*
Podadora de cuerda sin escobillas y con batería de iones de litio de 40 V Máx***

www.DEWALT.com

**If you have questions or comments, contact us.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.**

1-800-4-DEWALT

ENGLISH

English (***original instructions***) 1

Français (*traduction de la notice d'instructions originale*) 12

Español (*traducido de las instrucciones originales*) 24

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



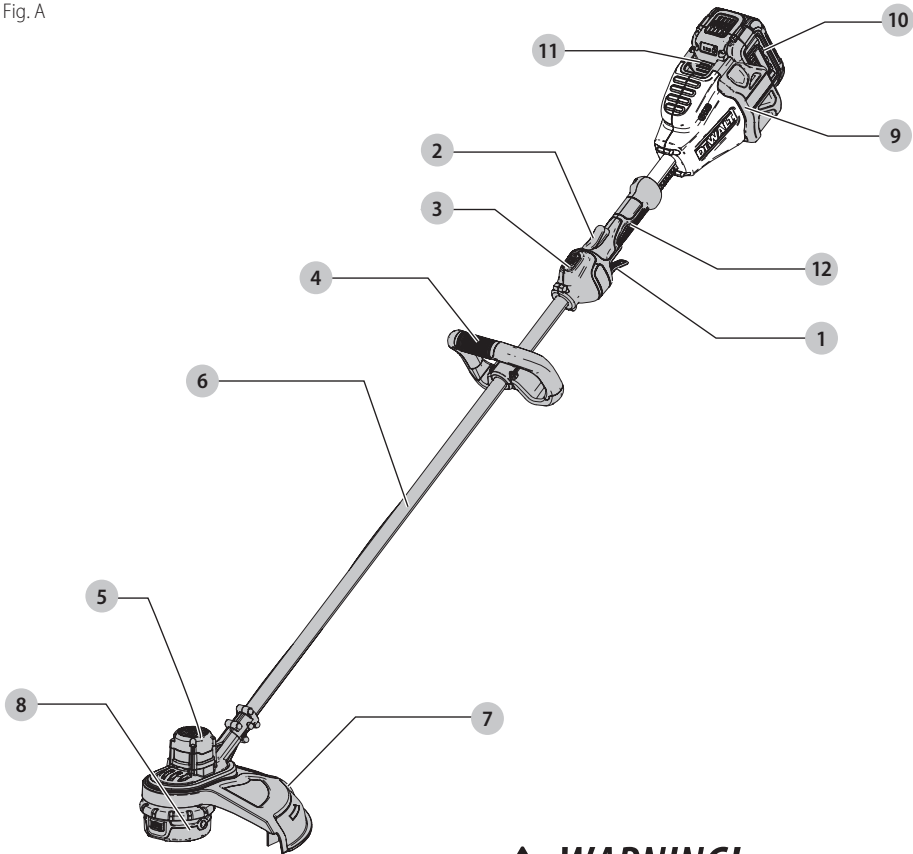
CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.



(Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

Fig. A



- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1 Variable speed trigger | 7 Guard |
| 2 Lock-off lever | 8 Spool housing |
| 3 Speed control switch | 9 Battery housing |
| 4 Auxiliary handle | 10 Battery pack |
| 5 Motor housing | 11 Battery release button |
| 6 Trimmer pole | 12 Primary handle |



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

If you have any questions or comments about this or any DEWALT tool, call us toll free at: 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258).

Important Safety Warnings

WARNING: To reduce risk of injury:

- Before any use, be sure everyone using this unit reads and understands all safety instructions and other information contained in this manual.
- Save these instructions and review frequently.

WARNING: When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following.

READ ALL INSTRUCTIONS

1. **Avoid Dangerous Environments** – **DO NOT** use appliances in damp or wet locations. **DO NOT** operate portable electric appliances in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these appliances normally spark, and the sparks might ignite fumes.
2. **Don't Use In Rain.**
3. **Keep All Bystanders Away** – at a safe distance from work area, especially children.
4. **Dress Properly** – Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Gloves and substantial rubber soled footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
5. **Always Wear Eye Protection** – Wear ANSI Z87.1 approved eye protection at all times when battery is installed. Also use face or dust mask. Safety glasses are available at extra cost at your local DEWALT Service Center or authorized service facility.
6. **Use Right Appliance** – Do not use appliance for any job except that for which it is intended.
7. **Avoid Accidentally Starting** – Don't carry with finger on trigger when battery is installed.
8. **Don't Force Appliance** – It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
9. **Don't Overreach** – Keep proper footing and balance at all times.
10. **Stay Alert** – Watch what you are doing. Use common sense. **DO NOT** operate while under the influence of alcohol or drugs, or when you are tired or ill.
11. **Disconnect Appliance** – Remove the battery when not in use, before servicing, when changing accessories such as blades, and the like.
12. **Store Idle Appliances Indoors** – When not in use, appliances should be stored indoors in dry, and high or locked-up place – out of reach of children.
13. **Maintain Appliance With Care** – Keep cutting edge sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect appliance cord periodically, and if damaged, have it repaired by an authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace

if damaged. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.

14. **Check Damaged Parts** – Before further use of the appliance, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.
15. **Damage to Unit** – If you strike or become entangled with a foreign object, stop appliance immediately, remove battery, check for damage and have any damage repaired before further operation is attempted.
16. **Guard** – Do not use this appliance without guard attached. Keep guards in place and in working order.
17. **DO NOT** immerse appliance in water or squirt it with a hose. **DO NOT** allow any liquid to get inside it. If appliance does get wet, allow to dry for a minimum of 48 hours.
18. **DO NOT** store the appliance on or adjacent to fertilizers or chemicals.
19. **DO NOT** clean with a pressure washer.
20. **DO NOT** charge appliance in rain, or in wet locations.

Specific Warnings for String Trimmers

WARNING: This product is not an edger and is not intended to be used for edging.

- Don't operate the appliance when barefoot or wearing open sandals.
- Wear **heavy long pants** to protect your legs.
- **MAKE SURE that other persons and pets are at least 100 feet (30 m) away.**
- Keep face, hands and feet clear of rotating nylon line at all times.
- The rotating line performs a cutting function. Use care when trimming around screens and desirable plantings.
- To reduce the risk of rebound (ricochet) injury, work going away from any nearby solid object such as wall, steps, large stone, tree, etc. Use great care when working close to solid objects and where necessary, do trimming by hand.

Additional Safety Warnings

CAUTION: Use only DEWALT replacement spools and line. Using any other manufacturer's line can reduce performance, damage the trimmer or cause personal injury.

Your trimmer uses 0.080 inches (2.032 mm) diameter line, however a 0.095 inches (2.413mm) line may be used as long as it is spiral-shaped with smooth, round edges, but may reduce runtime of the trimmer.

WARNING: Do not use appliance if the switch trigger does not turn the appliance on or off.
















Any appliance that can not be controlled with the switch trigger is dangerous and must be repaired.

WARNING: Some dust created by this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- compounds in fertilizers
- compounds in insecticides, herbicides and pesticides
- arsenic and chromium from chemically treated lumber

To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

The label on your appliance may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

V	volts		or AC/DC...alternating or direct current
Hz	hertz		..... direct current
min	minutes		..... Class II Construction (double insulated)
	or DC.....		direct current
	..... Class I Construction (grounded)		n_0 no load speed
.../min	per minute		n rated speed
BPM	beats per minute		..... earthing terminal
IPM	impacts per minute		..... safety alert symbol
RPM	revolutions per minute		..... visible radiation
sfpn	surface feet per minute		..... wear respiratory protection
SPM	strokes per minute		..... wear eye protection
A	amperes		..... wear hearing protection
W	watts		..... read all documentation
	or AC.....		alternating current

BATTERIES AND CHARGERS

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below and then follow charging procedures outlined. When ordering replacement battery packs, be sure to include the catalog number and voltage. Your tool uses a DeWALT charger. Be sure to read all safety instructions before using your charger. Consult the chart at the end of this manual for compatibility of chargers and battery packs.

READ ALL INSTRUCTIONS

Important Safety Instructions for All Battery Packs

WARNING: Read all safety warnings and all instructions for the battery pack, charger and power tool. Failure to follow the warnings

and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **Do not charge or use the battery pack in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Inserting or removing the battery pack from the charger may ignite the dust or fumes.
- **NEVER force the battery pack into the charger. DO NOT modify the battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury.** Consult the chart at the end of this manual for compatibility of batteries and chargers.
- Charge the battery packs only in designated DeWALT chargers.
- **DO NOT** splash or immerse in water or other liquids.
- **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104 °F (40 °C) (such as outside sheds or metal buildings in summer).** For best life store battery packs in a cool, dry location. **NOTE: Do not store the battery packs in a tool with the trigger switch locked on. Never tape the trigger switch in the ON position.**
- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium ion battery packs are burned.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.

WARNING: Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

WARNING: Fire hazard. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the battery pack case is cracked or damaged, do not insert into the charger. Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged battery packs should be returned to the service center for recycling.

Storage Recommendations

1. The best storage place is one that is cool and dry, away from direct sunlight and excess heat or cold.
2. For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool dry place out of the charger for optimal results.

ENGLISH

NOTE: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

The RBRC® Seal

The RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries (or battery packs) indicates that the costs to recycle these batteries (or battery packs) at the end of their useful life have already been paid by DEWALT. In some areas, it is illegal to place spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries in the trash or municipal solid waste stream and the Call 2 Recycle® program provides an environmentally conscious alternative.

Call 2 Recycle, Inc., in cooperation with DEWALT and other battery users, has established the program in the United States and Canada to facilitate the collection of spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries to an authorized DEWALT service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery. RBRC® is a registered trademark of Call 2 Recycle, Inc.



Transportation

⚠ WARNING: *Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc. Transporting batteries can possibly cause fires if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials such as keys, coins, hand tools and the like. The US Department of Transportation Hazardous Material Regulations (HMR) actually prohibit transporting batteries in commerce or on airplanes in carry-on baggage UNLESS they are properly protected from short circuits. So when transporting individual battery packs, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.*

NOTE: Li-ion batteries should not be put in checked baggage.

Shipping

Your DEWALT batteries comply with all applicable shipping regulations as prescribed by industry and legal standards, including UN Recommendations on the Transport of Dangerous Goods; International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations, International Maritime Dangerous Goods (IMDG) Regulations, and U.S. Department of Transportation Regulations. Lithium-ion cells and batteries have been tested to section 38.3 of the UN

Recommendations on the Transport of Dangerous Goods Manual of Tests and Criteria.

The shipping or transportation of the battery in this product is restricted and may be classified as a Class 9 Hazardous material.

Shipping by airplane (by air) or ship (by sea)

- Contact your carrier for up to date instructions. Have your contents (including the battery) with you when contacting them. The specifications written on them will be needed to prepare them for shipment, pack them in a compliant box, and properly label the box.

Shipping by ground (highway or rail)

- The original product box and its packing material can be used for shipping by ground within the United States and Canada with the following stipulations:
 1. The battery and all other contents must be in their original packing materials and arranged as received (including the battery in its original plastic bag and battery box).
 2. The original product box and all other packing materials must be undamaged.
 3. The shipment must include a document which contains the following:
 - The package contains lithium-ion cells or batteries.
 - The package must be handled with care and that a flammability hazard exists if the package is damaged.
 - Special procedures should be followed in the event the package is damaged, to include inspection and repacking if necessary.
 - The telephone numbers for additional information (US and Canada 1-888-698-2571, Elsewhere +1-410-329-9200).
 - To ship by ground in a generic box, contact your carrier for up to date instructions. Have your contents (including the battery) with you when contacting them. The specifications written on them will be needed to prepare them for shipment, pack them in a compliant box, and properly label the box.

These batteries can be carried on airplanes if:

1. The airline allows spare batteries up to 160 Whr (check airline website)
2. No more than 2 batteries are carried on, and
3. The batteries are protected against short circuit.

The information provided in this section of the manual is provided in good faith and believed to be accurate at the time the document was created. However, no warranty, expressed or implied, is given. The shipper is responsible to comply with the applicable regulations.

Important Safety Instructions for All Battery Chargers

⚠ WARNING: *Read all safety warnings and all instructions for the battery pack, charger and power tool. Failure to follow the warnings*

and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- **These chargers are not intended for any uses other than charging DEWALT rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose the charger to rain or snow.**
- **Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.** This will reduce the risk of damage to the electric plug and cord.
- **Make sure that the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **When operating a charger outdoors, always provide a dry location.**
- **If use of an extension cord is absolutely necessary outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety.** The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is, 16 gauge has more capacity than 18 gauge. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The lower the gauge number, the heavier the cord.

Minimum Gauge for Cord Sets

Volts		Total Length of Cord in Feet (meters)			
120 V		25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)
240 V		50 (15.2)	100 (30.5)	200 (61.0)	300 (91.4)
Ampere Rating		American Wire Gauge			
More Than	Not More Than				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not Recommended	

- **Do not place any object on top of the charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.

- **Do not operate the charger with a damaged cord or plug.**
- **Do not operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorized service center.
- **Do not disassemble the charger; take it to an authorized service center when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock.** Removing the battery pack will not reduce this risk.
- **NEVER attempt to connect 2 chargers together.**
- **The charger is designed to operate on standard 120V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.

⚠ WARNING: Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside the charger. Electric shock may result.

⚠ WARNING: Burn hazard. Do not submerge the battery pack in any liquid or allow any liquid to enter the battery pack. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service center for recycling.

⚠ CAUTION: Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only DEWALT rechargeable battery packs. Other types of batteries may overheat and burst resulting in personal injury and property damage.

NOTICE: Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature, such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from the charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug the charger before attempting to clean.

Charger Cleaning Instructions

⚠ WARNING: Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.

Important Charging Notes

1. Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65 °F and 75 °F (18 ° – 24 °C). DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +40 °F

ENGLISH

(+4.5 °C), or above +104 °F (+40 °C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.

- The charger and battery pack may become warm to the touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.
- If the battery pack does not charge properly:
 - Check operation of receptacle by plugging in a lamp or other appliance;
 - Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights;
 - Move the charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65 °F – 75 °F (18 ° – 24 °C);
 - If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
- The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. **DO NOT CONTINUE** to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.
- Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug the charger before attempting to clean.
- Do not freeze or immerse the charger in water or any other liquid.

Charging a Battery

DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than those specified by the manufacturer.

- Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.
- Insert the battery pack into the charger, making sure the battery pack is fully seated in the charger. The charging light will blink continuously indicating that the charging process has started.
- The completion of charge will be indicated by the light remaining ON continuously. The battery pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger.

NOTE: To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs:

- Charge the battery pack fully before first use.
- Recharge discharged batteries as soon as possible after every use.
- Do not discharge batteries fully.

Charger Diagnostics

Refer to the indicators below for the charge status of the battery pack.

Indicators	
	Charging — — — —
	Fully Charged —————
	Hot/Cold Pack Delay — • — • — •
	Bad Battery • • • • • • • •

Bad Battery

If you see a bad battery blink pattern, do not continue to charge this battery. Return it to a service center or a collection site for recycling.

Hot/Cold Pack Delay

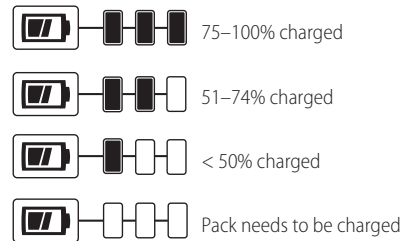
When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

A cold battery pack will charge at a slower rate than a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery pack warms.

State of Charge indicator (Fig. B)

Some DeWALT battery packs include a fuel gauge which consists of three LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

The fuel gauge is an indication of approximate levels of charge remaining in the battery pack according to the following indicators:



To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button. A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

Fig. B



NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate appliance functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

For more information regarding fuel gauge battery packs, please contact call 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) or visit our website www.dewalt.com.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

COMPONENTS (FIG. A)

⚠ WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

Refer to Figure A at the beginning of this manual for a complete list of components.

Intended Use

This string trimmer is designed for professional trimming applications. **DO NOT** use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases.

This string trimmer is a professional appliance. **DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this appliance.

This is not an edger and is not intended to be used for edging.

ADJUSTMENTS

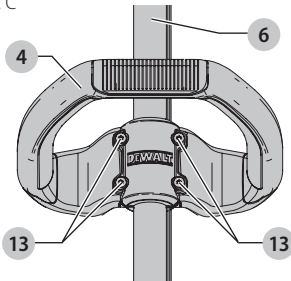
⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

⚠ WARNING: Never remove the guard. Damage or personal injury could result.

⚠ WARNING: NEVER OPERATE appliance WITHOUT GUARD FIRMLY IN PLACE. The guard must always be properly attached on the appliance to protect the user.

The trimmer comes fully assembled. The auxiliary handle **4** is positioned to maximize balance. However, if adjustment is necessary, loosen the four bolts **13** with a hex wrench and slide the auxiliary handle up or down the trimmer pole **6** as shown in Figure C.

Fig. C



OPERATION

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

⚠ WARNING: Always use proper eye protection that conforms to ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) while operating this appliance.

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. D)

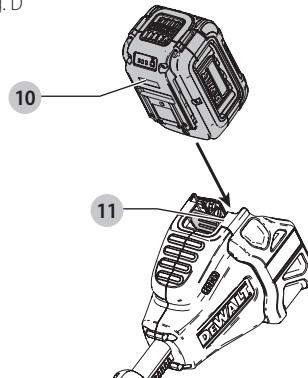
⚠ WARNING: Make certain the lock-off lever is not engaged to prevent switch actuation before removing or installing battery.

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

To install the battery pack: Align the battery pack **10** with the rails inside the main housing and slide it into the housing until the battery pack is firmly seated and ensure that it does not disengage.

To remove battery pack: Depress the release button **11** and firmly pull the battery pack out of the main housing. Insert it into the charger as described in the charger section of this manual.

Fig. D



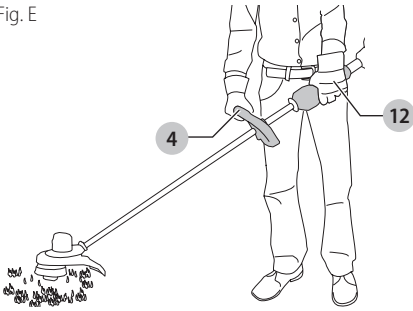
Proper Hand Position (Fig. E)

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the primary handle **12** and one hand on the auxiliary handle **4**.

Fig. E



Switching Trimmer On and Off (Fig. A)

To turn the appliance on, squeeze the lock-off lever 2 and then the variable speed trigger 1. To turn the appliance off, release the variable speed trigger and the lock-off lever.

WARNING: Never attempt to lock the trigger in the on position.

Speed Control Switch (Fig. A)

This string trimmer gives you the choice to operate at a more efficient speed to extend the runtime for larger jobs, or accelerate the trimmer speed for high-performance cutting.

To extend runtime, push the speed control switch 3 forward toward the auxiliary handle 4 into the "LO" position. This mode is best for larger projects that require more time to complete.

To accelerate the trimmer, pull the speed control switch back toward the battery housing 9 into the "HI" position. This mode is best to cut through heavier growth and for applications that need higher RPM.

NOTE: When in "HI" mode, runtime will be decreased as compared to when trimmer is in "LO" mode.

Trimming (Fig. F, G)

With the trimmer on, angle it and swing side to side as shown in Figure F.

Maintain a minimum distance of 24 inches (610 mm) between the guard and your feet as shown in Figure G.

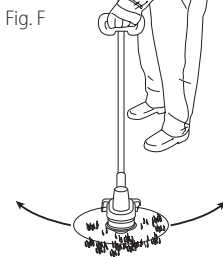
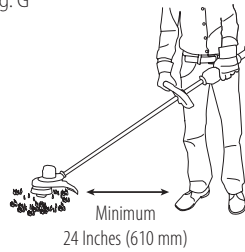


Fig. F

Fig. G



WARNING: Keep the rotating string roughly parallel with the ground (tilted no more than 30 degrees). This trimmer is not an edger. DO NOT TILT the trimmer so that the string is spinning near a right angle to the ground. Flying debris can cause serious injury.

Bump Feed Trimmer Line Feed

Your trimmer uses 0.080 inches (2.032 mm) diameter nylon line. Cutting line will wear faster and require more feeding if the cutting is done along sidewalks or other abrasive surfaces or heavier weeds are being cut.

As you use the trimmer, the string will get shorter due to wear. Gently bump the trimmer on the ground while running at normal speed and the line will feed.

NOTE: Extending nylon line beyond the 15 inch (381 mm) swath will negatively affect performance, runtime, and the life of the trimmer due to potential of damaging motor. Doing so may void the warranty.

Helpful Cutting Tips

- Use the tip of the string to do the cutting; do not force string head into uncut grass.
- Wire and picket fences cause extra string wear, even breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood may wear string rapidly.
- Do not allow spool cap to drag on ground or other surfaces.
- In long growth, cut from the top down and do not exceed 12 inches (304.8 mm) high.
- Keep trimmer tilted toward the area being cut; this is the best cutting area.
- The trimmer cuts when passing the unit from the left to right. This will avoid throwing debris at the operator.
- Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood moldings, siding, and fence posts can easily be damaged by the string.

Reloading the Cutting Line (Fig. H, I)

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack. An accidental start-up can cause injury.

CAUTION: Use only DEWALT replacement spools and line. Using any other manufacturer's line can reduce performance, damage the trimmer or

cause personal injury.

Your trimmer uses 0.080 inches (2.032 mm) diameter line, however a 0.095 inches (2.413mm) line may be used as long as it is spiral-shaped with smooth, round edges, but may reduce runtime of the trimmer.

- CAUTION:** To avoid appliance damage, if the cutting line protrudes beyond the trimming blade, cut it off so that it just reaches the blade.

Use only DEWALT replacement line.

1. Remove battery.
2. Cut a max of 25 feet (8 m) length of trimmer line.
3. Align spool housing eyelets **14** with the arrow **15** on the spool head **16** as shown in Figure H.
4. Thread one end of the trimmer line through an eyelet. Guide the line through to the second eyelet and continue to pull the line through until there are equal lengths of string on each side of the spool housing as shown in Figure H.
5. Secure the spool cap **17** from moving with one hand. Using your other hand, wind the string onto the spool by rotating the spool head **16** counter clockwise as shown in Figure I. Continue winding until 5 inches (127 mm) of string remain on each side of the spool housing.

Fig. H

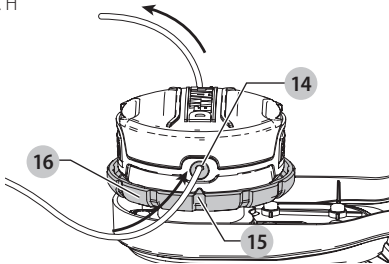
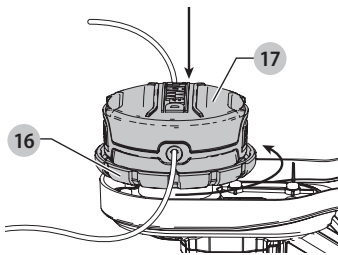


Fig. I



MAINTENANCE

- CAUTION:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Cleaning

- WARNING:** Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this.

- WARNING:** Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the appliance. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the appliance; never immerse any part of the appliance into a liquid.

Accessories

- WARNING:** Since accessories, other than those offered by DEWALT have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DEWALT, call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258).

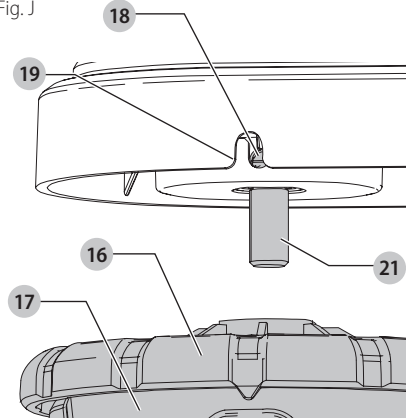
Replacement Accessories

Replacing Spool Assembly (Fig. A, J, K)

1. Rotate the spool housing **8** until the hole **18** in the spindle plate aligns with notch **19** in the guard. Insert a screwdriver through the notch and into the hole, to prevent the spindle from turning.
2. Uncrew and remove the spool housing by turning the spool head **16** clockwise.

NOTE: Do not try to remove the spool housing by turning the spool cap **17**.

Fig. J

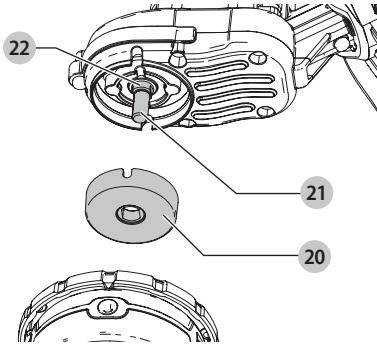


3. Remove spindle plate **20** before installing a new housing. Remove any dirt and grass from the motor housing and spindle plate.

ENGLISH

4. Install spindle plate **20** onto the spindle **21**, so the double D shaped retaining nut **22** on the spindle sits inside the base of the spindle plate.
5. Align the spindle plate hole and notch, insert a screwdriver back into the hole and thread the new spool housing counterclockwise. Securely tighten the new spool housing onto the spindle **21**:

Fig. K



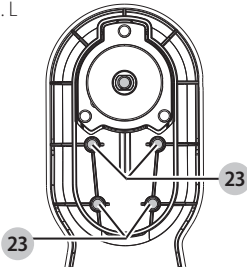
Replacing Guard (Fig. L–N)

An extended coverage guard is available (sold separately) for extra coverage if desired. Use DeWALT replacement guard Part Number 90624357.

⚠ WARNING: *Never operate appliance without guard firmly in place.*

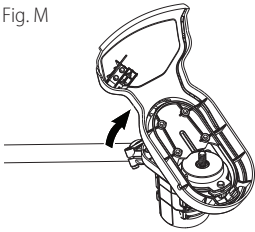
1. Remove the spool assembly as described in the **Replacing Spool Assembly** section.
2. Remove the 4 guard screws **23** shown in Figure L.

Fig. L



3. Lift the guard off at an angle as shown in Figure M.

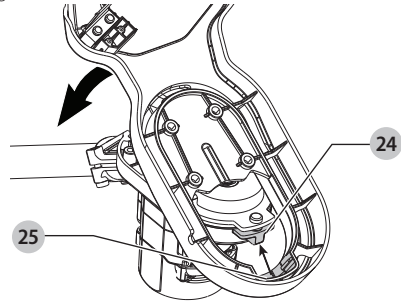
Fig. M



4. To attached a new guard, slide the tab **24** of the new guard under the lip **25** of the motor housing **5**, then lower the back of the guard into place as shown in Figure N.
5. Replace and securely tighten the 4 guard screws **23**.

6. Replace the spool housing as described in the **Replacing Spool Assembly** section.

Fig. N



Repairs

The charger and battery pack are not serviceable.

⚠ WARNING: *To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement) should be performed by a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center. Always use identical replacement parts.*

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at www.dewalt.com/register.

Three Year Limited Warranty

DeWALT will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or appliance abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.DeWALT.com or call 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258). This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, DeWALT appliances are covered by our:

1 YEAR FREE SERVICE

DeWALT will maintain the appliance and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

DeWALT BATTERY PACKS

Product warranty voided if the battery pack is tampered with in any way. DeWALT is not responsible for any injury caused by tampering and may prosecute warranty fraud to the fullest extent permitted by law.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your DeWALT Power Tool, Laser, or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

Latin America: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT:

If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) for a free replacement.

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.

! **DANGER** : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves**.

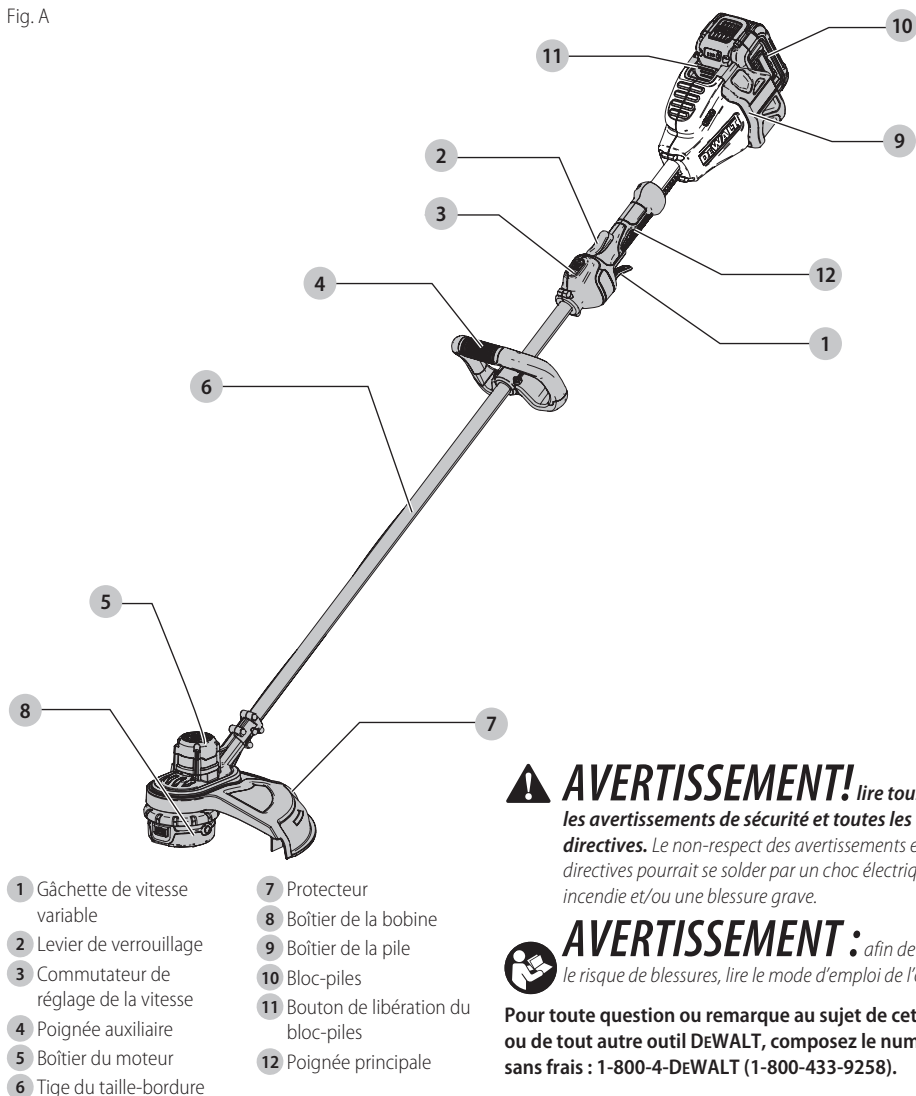
! **AVERTISSEMENT** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves**.

! **ATTENTION** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées**.

! (Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels**.

Fig. A



! **AVERTISSEMENT!** *lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.*

! **AVERTISSEMENT :** *afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.*

Pour toute question ou remarque au sujet de cet outil ou de tout autre outil DEWALT, composez le numéro sans frais : 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258).

Avertissements importants concernant la sécurité

⚠ AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessure :

- Avant toute utilisation, assurez-vous que toutes les personnes qui utiliseront l'outil lisent et comprennent toutes les consignes de sécurité et les autres renseignements compris dans le présent manuel.
- Conservez ces instructions et consultez-les souvent.

⚠ AVERTISSEMENT : lors de l'utilisation d'outils de jardinage électriques, les mesures de précaution de base devraient toujours être prises pour réduire la possibilité d'incendie, de choc électrique et de blessures, en suivant les recommandations suivantes.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

1. **Évitez les environnements dangereux :** **NE PAS** utiliser des outils dans des endroits humides ou mouillés. **NE PAS** utiliser les outils électriques portatifs dans une atmosphère gazeuse ou explosive. Les moteurs de ces outils produisent des étincelles et ces étincelles pourraient enflammer les vapeurs.
2. **Ne pas utiliser sous la pluie.**
3. **Gardez tous les passants éloignés :** à une distance sécuritaire de l'aire de travail, particulièrement les enfants.
4. **Portez des vêtements appropriés :** ne pas porter des vêtements amples ou des bijoux. Ils peuvent se coincer dans les pièces qui se déplacent. Les gants et les chaussures à semelles en caoutchouc solides sont recommandés lorsque vous travaillez à l'extérieur. Portez une protection pour vos cheveux afin de les retenir.
5. **Portez toujours une protection des yeux :** portez une protection des yeux approuvée ANSI Z87.1 en tout temps lorsque la pile est installée. De plus, utilisez un masque facial ou antipoussières. Des lunettes de sécurité sont disponibles à un coût supplémentaire dans votre centre de services DeWALT local ou dans un établissement de services autorisé.
6. **Utilisez le bon outil :** ne pas utiliser cet outil pour toute tâche autre que celles pour lesquelles il est conçu.
7. **Évitez les démarrages accidentels :** ne pas transporter avec votre doigt sur la gâchette si la pile est installée.
8. **Ne pas forcer l'outil :** le travail sera mieux fait et avec moins de probabilité de risque à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
9. **Ne pas s'étirer :** maintenez vos pieds bien d'aplomb sur le sol et un bon équilibre en tout temps.
10. **Demeurez vigilant :** regardez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens. **NE PAS** utiliser sous l'influence de l'alcool ou de drogues, ou si vous êtes fatigué ou malade.

11. **Débranchez l'outil :** retirez la pile lorsque vous n'utilisez pas l'outil, avant de réparer, lorsque vous changez les accessoires comme les lames et autres.
12. **Entreposez les outils arrêtés à l'intérieur :** lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les outils doivent être entreposés à l'intérieur dans un endroit sec et élevé ou verrouillé hors de portée des enfants.
13. **Entretenez soigneusement l'outil :** gardez bords coupants aiguisés et nettoyez pour une meilleure performance et afin de réduire le risque de blessure. Pour lubrifier l'outil et remplacer les accessoires, suivez les directives du manuel. Inspectez régulièrement le cordon de l'outil et s'il est endommagé, faites-le réparer dans un établissement de services autorisé. Inspectez régulièrement les rallonges et remplacez-les si elles sont endommagées. Gardez vos mains sèches, propres et exemptes de graisse et de poussière.
14. **Vérifiez les pièces endommagées :** avant toute utilisation ultérieure de l'outil, un protecteur ou une autre pièce qui est endommagée doit être soigneusement vérifié afin de déterminer s'il fonctionnera correctement et s'il effectuera la fonction prévue. Vérifiez l'alignement des pièces qui se déplacent, les fixations des pièces qui se déplacent, le bris des pièces, le montage et tout autre état qui peut affecter son utilisation. Un protecteur ou une autre pièce qui est endommagée doit être convenablement réparé ou remplacé par un centre de services autorisé sauf si c'est indiqué ailleurs dans ce manuel.
15. **Dommages à l'outil :** si vous frappez ou si vous vous emmêlez avec un objet étranger, arrêtez immédiatement l'outil, retirez la pile, vérifiez les dommages et faites réparer les dommages avant de tenter de le réutiliser.
16. **Protecteur :** ne pas utiliser cet outil sans avoir fixé le protecteur. Maintenez les protecteurs en place en bon état de fonctionnement.
17. **NE PAS** immerger l'outil dans l'eau ou l'asperger avec un tuyau. **NE PAS** laisser pénétrer tout liquide à l'intérieur. Si l'outil est mouillé, laissez-le sécher pendant au moins 48 heures.
18. **NE PAS** entreposer l'outil sur ou près de fertilisants ou de produits chimiques.
19. **NE PAS** nettoyer avec une laveuse à pression.
20. **NE PAS** charger l'outil sous la pluie ou dans des endroits mouillés.

Avertissements spécifiques pour les taille-bordures

⚠ AVERTISSEMENT : ce produit n'est pas une déligneuse et n'est pas conçu pour être utilisé à des fins de délignage.

- Ne pas utiliser cet outil lorsque vous êtes pieds nus ou que vous portez des sandales ouvertes.
- Portez des **pantalons longs** pour protéger vos jambes.
- **ASSUREZ-VOUS que les autres personnes et les animaux sont à une distance d'au moins 30 m (100 pieds).**

FRANÇAIS

- *Gardez votre visage, vos mains et vos pieds hors de portée du fil en rotation en tout temps.*
- *Le fil en rotation a pour fonction de couper. Soyez prudent lorsque vous taillez des moustiquaires et des plantes désirables.*
- *Afin de réduire le risque de blessures par rebond (ricochet), travaillez à distance de tout objet solide à proximité comme un mur, des marches, une grosse pierre, un arbre, etc. Faites très attention lorsque vous travaillez près d'objets solides et au besoin, faites une coupe à la main.*

Avertissements de sécurité supplémentaires

ATTENTION : *utilisez seulement des bobines et du fil de remplacement DEWALT. Utiliser un fil de tout autre fabricant peut réduire la performance, endommager le taille-bordure ou causer une blessure corporelle.*
Votre taille-bordure utilise un fil ayant un diamètre de 2,032 mm (0,080 po.), cependant un fil ayant un diamètre de 2,413 mm (0,095 po.) peut être utilisé à condition qu'il soit en forme de spirale avec des extrémités arrondies, mais cela peut réduire la durée d'exécution du taille-bordure.

AVERTISSEMENT : *si la gâchette ne met pas l'outil en marche ou si ne l'éteint pas, ne pas se servir de l'outil. Tout outil qui ne peut être contrôlé avec la gâchette est dangereux et doit être réparé.*

AVERTISSEMENT : *certaines poussières créées par ce produit contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont :*

- *des composants de fertilisants;*
- *des composants d'insecticides, d'herbicides et de pesticides;*
- *de l'arsenic et du chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.*

Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques, porter un équipement de sécurité approuvé comme un masque anti-poussières conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

L'étiquette apposée sur votre outil peut inclure les symboles suivants. Les symboles et leur définition sont indiqués ci-après :

V	volts	BPM	battements par minute
Hz	hertz	IPM	impacts par minute
min	minutes	IPM	impacts par minute
— or DC	courant continu	RPM	révolutions par minute
⚠	fabrication classe I (mis à la terre)	sfpm	pieds linéaires par minute (plpm)
.../min	par minute		

SPM (FPM)	fréquence par minute	⊕	borne de terre
A	ampères	⚠	symbole d'avertissement
W	watts	⚠	radiation visible
~ or AC	courant alternatif	⊕	protection respiratoire
⎓ or AC/DC	courant alternatif ou continu	⊕	protection oculaire
⊠	fabrication classe II (double isolation)	⊕	protection auditive
n ₀	vitesse à vide	📖	lire toute la documentation
n	vitesse nominale		

BLOCS-PILES ET CHARGEURS

Le bloc-piles n'est pas totalement chargé d'usine. Avant d'utiliser le bloc-piles et le chargeur, lire les consignes de sécurité ci-après puis suivre la procédure de chargement indiquée. Pour commander un bloc-piles de rechange, s'assurer d'en inclure le numéro de catalogue et la tension. Cet outil fonctionne avec un chargeur DEWALT. S'assurer de bien lire toutes les consignes de sécurité avant toute utilisation du chargeur. Consulter le tableau en fin de manuel pour connaître les compatibilités entre chargeurs et blocs-piles.

LIRE TOUTES LES CONSIGNES

Consignes importantes de sécurité les blocs-piles

AVERTISSEMENT : *Lire toutes les instructions et toutes les consignes de sécurité propres au bloc-piles, au chargeur et à l'outil électrique. Tout manquement aux avertissements et instructions pose des risques de décharges électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.*

- **Ne pas recharger ou utiliser un bloc-piles en milieu déflagrant, en présence, par exemple, de poussières, gaz ou liquides inflammables.** *Le fait d'insérer ou retirer un bloc-piles de son chargeur pourrait causer l'inflammation de poussières ou d'émanations.*
- **NE JAMAIS forcer l'insertion d'un bloc-piles dans un chargeur. NE modifier un bloc-piles d'AUCUNE façon pour le faire rentrer dans un chargeur incompatible, car il pourrait se briser et causer des dommages corporels graves.** *Consulter le tableau en dernière page de ce manuel pour connaître les compatibilités entre chargeurs et blocs-piles.*
- *Recharger les blocs-piles exclusivement dans des chargeurs DEWALT.*
- **NE PAS** *éclabousser le bloc-piles ou l'immerger dans l'eau ou dans tout autre liquide.*
- **Ne pas entreposer ou utiliser l'appareil et le bloc-piles en présence de températures ambiantes pouvant excéder 40 °C (104 °F) (comme dans des hangars ou des bâtiments métalliques l'été).** *Pour préserver leur durée de vie, entreposer les blocs-piles dans un endroit frais et sec.*

REMARQUE : ne pas mettre un bloc-piles dans un outil dont la gâchette est verrouillée en position de marche. Ne jamais bloquer l'interrupteur en position de MARCHÉ.

- **Ne pas incinérer le bloc-piles même s'il est sévèrement endommagé ou complètement usagé, car il pourrait exploser et causer un incendie.** Pendant l'incinération des blocs-piles au lithium-ion, des vapeurs et matières toxiques sont dégagées.
- **En cas de contact du liquide de la pile avec la peau, rincer immédiatement au savon doux et à l'eau.** En cas de contact oculaire, rincer l'œil ouvert à l'eau claire une quinzaine de minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux s'avéraient nécessaires, noter que l'électrolyte de la pile est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- **Le contenu des cellules d'une pile ouverte peut causer une irritation respiratoire.** En cas d'inhalation, exposer l'individu à l'air libre. Si les symptômes persistent, consulter un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT : risques de brûlure. Le liquide de la pile peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.

⚠ AVERTISSEMENT : risques d'incendie. Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc-piles est fissuré ou endommagé, ne pas l'insérer dans un chargeur. Ne pas écraser, laisser tomber, ou endommager les blocs-piles. Ne pas utiliser un bloc-piles ou un chargeur qui a reçu un choc violent, ou si l'appareil est tombé, a été écrasé ou endommagé de quelque façon que ce soit (p. ex. percé par un clou, frappé d'un coup de marteau, piétiné). Les blocs-piles endommagés doivent être renvoyés à un centre de réparation pour y être recyclés.

Recommandations de stockage

1. Le lieu idéal de rangement est un lieu frais et sec, à l'abri de toute lumière solaire directe et de toute température excessive.
2. Pour un stockage prolongé, il est recommandé d'entreposer le bloc-piles pleinement chargé dans un lieu frais et sec, hors du chargeur pour optimiser les résultats.

REMARQUE : les blocs-piles ne devraient pas être entreposés complètement déchargés. Il sera nécessaire de recharger le bloc-piles avant réutilisation.

Le sceau SRPRC®

Le sceau SRPRC® (Société de recyclage des piles rechargeables du Canada) apposé sur une pile au nickel-cadmium, à hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion (ou un bloc-piles) indique que les coûts de recyclage de ces derniers en fin d'utilisation ont déjà été réglés par DeWALT. Dans certaines régions, la mise au rebut ou aux ordures municipales des piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion, est illégale ;



le programme de l'Appel à Recycler® constitue donc une solution pratique et écologique.

Appel à Recycler Canada, Inc., en collaboration avec DeWALT et d'autres utilisateurs de piles, a mis sur pied de programme aux États-Unis et au Canada pour faciliter la collecte des piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion usagées. Aidez-nous à protéger l'environnement et à conserver nos ressources naturelles en renvoyant les piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion usagées à un centre de réparation autorisé DeWALT ou chez votre détaillant afin qu'elles y soient recyclées. On peut en outre se renseigner auprès d'un centre de recyclage local pour connaître d'autres sites les acceptant.

SRPRC® est une marque déposée de l'Appel à Recycler Canada, Inc.

Transport

⚠ AVERTISSEMENT : risques d'incendie. Au moment de ranger ou transporter le bloc-piles, veiller à protéger ses bornes à découvert de tout objet métallique. Par exemple, éviter de placer le bloc-piles dans un tablier, une poche, une boîte à outils ou un tiroir, etc. contenant des objets tels que clous, vis, clés, etc. **Le fait de transporter des blocs-piles comporte des risques d'incendie, car les bornes des piles pourraient entrer, par inadvertance, en contact avec des objets conducteurs, tels que : clés, pièces de monnaie, outils ou autres.** La réglementation sur les produits dangereux (Hazardous Material Regulations) du département américain des transports interdit, en fait, le transport des blocs-piles dans les commerces ou dans les avions dans les bagages de cabine, À MOINS qu'ils ne soient correctement protégés de tout court-circuit. Aussi lors du transport individuel de blocs-piles, s'assurer que leurs bornes sont bien protégées et isolées de tout matériau pouvant entrer en contact avec elles et provoquer un court-circuit.

REMARQUE : Les piles Li-Ion ne doivent pas être mises dans des bagages enregistrés.

Expédition

Les DeWALT Les blocs-piles DeWALT sont conformes à tous les règlements d'expédition applicables, prescrits par les normes industrielles et juridiques, dont notamment les Recommandations de l'ONU relatives au transport des marchandises dangereuses, la Réglementation des marchandises dangereuses de l'Association du Transport Aérien International (IATA), la réglementation du Code maritime international des marchandises dangereuses (IMDG) et le règlement du département des Transports des É.-U. Les cellules et les blocs-piles au lithium-ion ont été testés selon l'article 38.3 des Recommandations de l'ONU relatives au transport de marchandises dangereuses, Manuel des essais et des critères.

L'expédition ou le transport du bloc-piles dans ce produit fait l'objet de restrictions, et il peut être classé comme un matériau dangereux de classe 9.

FRANÇAIS

Expédition par avion (voie aérienne) ou par bateau (voie maritime)

- Contacter le transporteur pour obtenir des instructions à jour. Il est préférable d'avoir le contenu (y compris le bloc-piles) sous la main lors de la prise de contact. Les indications qu'il porte seront nécessaires pour préparer le produit à l'envoi dans une boîte conforme et appliquer les étiquettes appropriées dessus.

Expédition par voie terrestre (camion ou voie ferrée)

- La boîte originale du produit et son matériau d'emballage peuvent servir à l'expédition par voie terrestre aux États-Unis et au Canada. Les instructions suivantes doivent être suivies :
 1. d'origine et placés de la même façon (ainsi, le bloc-piles doit être mis dans sa boîte et son sac en plastique originaux)
 2. La boîte originale du produit et tous les autres matériaux d'emballage ne doivent pas être endommagés.
 3. L'envoi doit être accompagné d'un document fournissant les indications suivantes :
 - Le paquet contient des cellules et des blocs-piles au lithium-ion.
 - Le paquet doit être manipulé avec soin; il présente un danger d'inflammabilité s'il est endommagé.
 - Il faut suivre une démarche spéciale si le paquet est endommagé, qui comprend une inspection et un réemballage au besoin.
 - Les numéros de téléphone à composer pour en savoir davantage (aux É.-U. et au Canada : 1 888 698-2571; ailleurs : 1 410 329-9200).
 - En vue d'une expédition par voie terrestre dans une boîte ordinaire, contacter le transporteur pour obtenir des instructions à jour. Il est préférable d'avoir le contenu (y compris le bloc-piles) sous la main lors de la prise de contact. Les indications qu'il porte seront nécessaires pour préparer le produit à l'envoi dans une boîte conforme et appliquer les étiquettes appropriées dessus.

Ces piles peuvent être transportées en avions si :

1. La ligne aérienne autorise les piles de rechange allant jusqu'à 160 Whr (vérifiez le site Web de la ligne aérienne)
2. Pas plus de 2 piles peuvent être transportées, et
3. Les piles sont protégées contre les courts-circuits.

Les renseignements fournis dans cette section du manuel sont fournis de bonne foi et considérés comme précis au moment où le document a été créé. Cependant, aucune garantie, explicite ou implicite, n'est donnée. L'expéditeur est responsable de se conformer aux règles applicables.

Directives de sécurité importantes propres à tous les chargeurs de piles

⚠ AVERTISSEMENT : Lire toutes les instructions et toutes les consignes de sécurité propres au bloc-piles, au chargeur et à l'outil électrique. Tout manquement aux avertissements et instructions pose des risques de décharges électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.

- **NE PAS tenter de charger de bloc-piles avec des chargeurs autres que ceux décrits dans ce manuel.** Le chargeur et son bloc-piles ont été conçus tout spécialement pour fonctionner ensemble.
- **Ces chargeurs n'ont pas été conçus pour une utilisation autre que recharger les blocs-piles rechargeables DEWALT.** Toute autre utilisation comporte des risques d'incendie, de chocs électriques ou d'électrocution.
- **Protéger le chargeur de la pluie ou de la neige.**
- **Tirer sur la fiche plutôt que sur le cordon pour débrancher le chargeur.** Cela permet de réduire les risques d'endommager la fiche ou le cordon d'alimentation.
- **S'assurer que le cordon est protégé de manière à ce que personne ne marche ni ne trébuche dessus, ou à ce qu'il ne soit ni endommagé ni soumis à aucune tension.**
- **N'utiliser une rallonge qu'en cas de nécessité absolue.** L'utilisation d'une rallonge inadéquate comporte des risques d'incendie, de chocs électriques ou d'électrocution.
- **Lors de l'utilisation d'un chargeur à l'extérieur, gardez-le toujours au sec.**
- **Si vous utilisez une rallonge à l'extérieur, il est essentiel d'utiliser une rallonge appropriée pour l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'une rallonge appropriée pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- **Pour la sécurité de l'utilisateur, utiliser une rallonge de calibre adéquat (AWG, American Wire Gauge [calibrage américain normalisé des fils électriques]).** Plus le calibre est petit, et plus sa capacité est grande. Un calibre 16, par exemple, a une capacité supérieure à un calibre 18. L'usage d'une rallonge de calibre insuffisant causera une chute de tension qui entraînera perte de puissance et surchauffe. Si plus d'une rallonge est utilisée pour obtenir une certaine longueur, s'assurer que chaque rallonge présente au moins le calibre de fil minimum. Le tableau ci-dessous illustre les calibres à utiliser selon la longueur de rallonge et l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant. Plus le calibre est petit, plus la rallonge peut supporter de courant.

Calibre minimum pour les cordons d'alimentation

Volts		Longueur totale du cordon d'alimentation en mètre (pieds)			
120 V		7,6 (25)	15,2 (50)	30,5 (100)	45,7 (150)
240 V		15,2 (50)	30,5 (100)	61,0 (200)	91,4 (300)
Ampères		AWG			
Plus que	Pas plus que				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Non recommandé	

- **Ne poser aucun objet sur le chargeur. Ne pas mettre le chargeur sur une surface molle qui pourrait en bloquer la ventilation et provoquer une surchauffe interne.** Éloigner le chargeur de toute source de chaleur. Le chargeur dispose d'orifices d'aération sur le dessus et le dessous du boîtier.
- **Ne pas le faire fonctionner avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée.**
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un coup, fait une chute ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.** Le ramener dans un centre de réparation agréé.
- **Ne pas démonter le chargeur. Pour tout service ou réparation, le rapporter dans un centre de réparation agréé.** Le fait de le réassembler de façon incorrecte comporte des risques de chocs électriques, d'électrocution et d'incendie.
- **Débrancher le chargeur du secteur avant tout entretien. Cela réduira tout risque de chocs électriques.** Le fait de retirer le bloc-piles ne réduira pas ces risques.
- **NE JAMAIS tenter de connecter 2 chargeurs ensemble.**
- **Le chargeur a été conçu pour être alimenté en courant électrique domestique standard de 120 volts. Ne pas tenter de l'utiliser avec toute autre tension.** Cela ne s'applique pas aux chargeurs de postes mobiles.

⚠ AVERTISSEMENT : risques de chocs électriques. Ne laisser aucun liquide pénétrer dans le chargeur, des chocs électriques pourraient en résulter.

⚠ AVERTISSEMENT : risques de brûlure. Ne submerger le bloc-piles dans aucun liquide et le protéger de toute infiltration de liquide. Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier plastique du bloc-piles est brisé ou fissuré, le retourner dans un centre de réparation pour y être recyclé.

⚠ ATTENTION : risques de brûlure. Pour réduire tout risque de dommages corporels, ne recharger que des blocs-piles rechargeables DEWALT. Tout autre type de piles pourrait exploser et causer des dommages corporels et matériels.

AVIS : sous certaines conditions, lorsque le chargeur est connecté au bloc d'alimentation, des matériaux étrangers pourraient court-circuiter le chargeur. Les corps étrangers conducteurs tels que (mais pas limité à) poussières de rectification, débris métalliques, laine d'acier, feuilles d'aluminium, ou toute accumulation de particules métalliques doivent être maintenus à distance des orifices du chargeur. Débrancher systématiquement le chargeur lorsque le bloc-piles n'y est pas inséré. Débrancher systématiquement le chargeur avant tout entretien.

Instructions d'entretien du chargeur

⚠ AVERTISSEMENT : risques de chocs électriques. Débrancher le chargeur de la prise de courant alternatif avant tout entretien. Éliminer toute saleté ou graisse de la surface externe du chargeur à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse non métallique douce. N'utiliser ni eau ni aucun nettoyant liquide.

Remarques importantes concernant le chargement

1. Pour augmenter la durée de vie du bloc-piles et optimiser son rendement, le recharger à une température ambiante de 18 ° à 24 °C (65 °F à 75 °F). NE PAS recharger le bloc-piles à une température inférieure à + 4,5 °C (+ 40 °F) ou supérieure à + 40 °C (+ 104 °F). C'est important pour prévenir tout dommage sérieux au bloc-piles.
2. Le chargeur et son bloc-piles peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. C'est normal et ne représente en aucun cas une défaillance du produit. Pour faciliter le refroidissement du bloc-piles après utilisation, éviter de laisser le chargeur ou le bloc-piles dans un local où la température ambiante est élevée comme dans un hangar métallique ou une remorque non isolée.
3. Si le bloc-piles ne se recharge pas correctement :
 - a. Vérifier le bon fonctionnement de la prise en y branchant une lampe ou tout autre appareil électrique.
 - b. Vérifier que la prise n'est pas contrôlée par un interrupteur qui coupe le courant lorsqu'on éteint les lumières.
 - c. Déplacer le chargeur et le bloc-piles dans un local où la température ambiante se trouve entre environ 18 ° et 24 °C (65 °F et 75 °F).
 - d. Si le problème persiste, amener l'outil, le bloc-piles et son chargeur dans un centre de réparation local.
4. Recharger le bloc-piles lorsqu'il ne produit plus assez de puissance pour effectuer un travail qu'il faisait facilement auparavant. NE PAS CONTINUER à l'utiliser dans ces conditions. Suivre la procédure de charge. Si nécessaire, il est aussi possible de recharger

FRANÇAIS

un bloc-piles partiellement déchargé sans effet nuisible sur le bloc-piles.

5. Les corps étrangers conducteurs tels que (mais pas limité à) poussières de rectification, débris métalliques, laine d'acier, feuilles d'aluminium, ou toute accumulation de particules métalliques doivent être maintenus à distance des orifices du chargeur. Débrancher systématiquement le chargeur lorsque le bloc-piles n'y est pas inséré. Débrancher systématiquement le chargeur avant tout entretien.
6. Ne pas congeler ou immerger le chargeur dans l'eau ou tout autre liquide.

Chargement du bloc-piles

NE PAS tenter de charger le bloc-piles avec un chargeur autre que ceux indiqués par le fabricant.

1. Branchez le chargeur dans la prise appropriée avant d'y insérer le bloc-piles.
2. Insérer le bloc-piles dans le chargeur, en vous assurant qu'il y est correctement calé. Le voyant rouge (charge) clignotera de façon continue indiquant que le cycle de chargement a commencé.
3. En fin de charge, le voyant rouge restera ALLUMÉ de façon continue. Le bloc-piles est alors complètement rechargé et peut être utilisé ou laissé dans le chargeur.

REMARQUE : Afin d'assurer la performance et la vie maximales des blocs-piles ion lithium :

- Chargez complètement le bloc-pile avant la première utilisation.
- Rechargez les piles déchargées dès que possible après chaque utilisation.
- Ne pas décharger complètement les piles.

Diagnostics du chargeur

Consultez les voyants suivants pour l'état de chargement du bloc-piles.

Voyants		
	Chargement en cours	— — — —
	Complètement chargé	————
	Délai en cas de bloc chaud ou froid	— • — • — •
	Bloc-piles défectueux	• • • • • • • •

Bloc-piles défectueux

Si vous voyez un clignotement de bloc-piles défectueux, ne poursuivez pas la recharge du bloc-piles. Retournez-la dans un centre de services ou un site de collecte pour la recycler.

Fonction de suspension de charge contre le chaud/froid

Lorsque le chargeur détecte un bloc-piles trop chaud ou trop froid, il démarre automatiquement la fonction de suspension de charge contre le chaud, suspendant le chargement jusqu'à ce que le bloc-piles ait repris une température appropriée. Le chargeur ensuite se remettra automatiquement en mode de chargement. Cette caractéristique assure aux blocs-piles une durée de vie maximale.

Un bloc-piles froid se rechargera moins vite qu'un bloc-piles chaud. Le bloc-piles se rechargera à ce rythme plus lent tout au cours du cycle de charge et ne retournera pas à sa vitesse maximale de charge même s'il venait à se réchauffer.

Voyant de l'état du chargement (Fig. B)

Certains blocs-piles DEWALT possèdent un témoin de charge qui consiste en trois voyants Del verts indiquant le niveau de charge du bloc-piles.

Le témoin de charge indique approximativement le niveau de charge restant dans le bloc-piles en fonction des voyants suivants :



Pour activer le témoin de charge, maintenez appuyé le bouton du témoin de charge. Une combinaison des trois voyants Del verts s'allumera indiquant le niveau de charge. Lorsque le niveau de charge du bloc-pile atteint la limite minimale d'utilisation, le témoin de charge reste éteint et le bloc-piles doit être rechargé.

Fig. B



REMARQUE : le témoin de charge ne fait qu'indiquer le niveau de charge du bloc-piles. Il ne donne aucune indication quant au fonctionnement de l'outil. Son propre fonctionnement pourra aussi varier en fonction des composants produit, de la température et de l'application d'utilisation.

Pour plus d'informations quant au témoin de charge du bloc-piles, veuillez appeler le 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) ou vous rendre sur notre site www.dewalt.com.

CONSERVER CES CONSIGNES POUR UTILISATION ULTÉRIEURE

DESCRIPTION (FIG. A)

⚠ AVERTISSEMENT : *ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants, car il y a risques de dommages corporels ou matériels.*

Reportez-vous en Figure A au début de ce manuel pour obtenir la liste complète des composants.

Utilisation prévue

Ce taille-bordure est conçu pour le taillage professionnel. **NE PAS** utiliser en conditions mouillées ou en présence de liquides ou de gaz inflammables.

Ce taille-bordure est un outil professionnel. **NE PAS** laisser les enfants entrer en contact avec l'outil. Une supervision est

requis lorsque des opérateurs non expérimentés utilisent cet outil.

Ce n'est pas une déligneuse et ce n'est pas conçu pour être utilisé à des fins de déligneuse.

AJUSTEMENTS

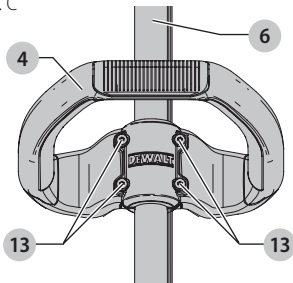
⚠ AVERTISSEMENT : *pour réduire le risque de blessures graves, éteindre l'outil et retirer le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage et d'enlever ou d'installer tout accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.*

⚠ AVERTISSEMENT : *ne jamais retirer le protecteur. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.*

⚠ AVERTISSEMENT : **NE JAMAIS FAIRE FONCTIONNER l'outil SANS QUE LE PROTECTEUR SOIT FERMEMENT FIXÉ EN PLACE.** *Le protecteur doit toujours être bien fixé à l'outil pour protéger les utilisateurs.*

Le taille-bordure est livré entièrement assemblé. La poignée auxiliaire **4** est placée afin de maximiser l'équilibre. Cependant, si un ajustement est nécessaire, desserrez les quatre boulons **13** avec une clé hexagonale et glissez la poignée auxiliaire vers le haut ou vers le bas de la tige du taille-bordure **6** comme illustré dans la Figure C.

Fig. C



OPERATION

⚠ AVERTISSEMENT : *pour réduire le risque de blessures graves, éteindre l'outil et retirer le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage et d'enlever ou d'installer tout accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.*

⚠ AVERTISSEMENT : *toujours utiliser une protection oculaire appropriée conforme à la norme ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) lors de l'utilisation de cet outil électrique.*

Installer et retirer le bloc-piles (Fig. D)

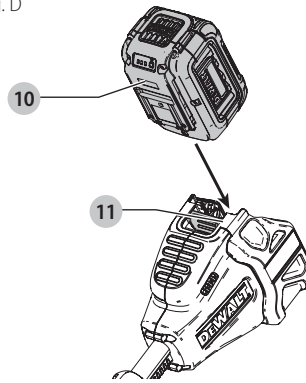
⚠ AVERTISSEMENT : *assurez-vous que le levier de verrouillage est enclenché afin d'éviter l'activation de la gâchette avant d'installer ou de retirer les piles.*

REMARQUE : Pour une meilleure performance, assurez-vous que le bloc-piles est rechargé à 100 %.

Pour installer le bloc-piles : Alignez le bloc-piles **10** avec les glissières dans le boîtier principal et glissez-le dans le boîtier jusqu'à ce que le bloc-piles soit bien placé et assurez-vous qu'il est enclenché.

Pour retirer le bloc-piles : Appuyez sur le bouton de libération **11** et tirez le bloc-piles fermement hors du boîtier principal. Insérez-le dans le chargeur tel que décrit dans la section du chargeur du présent manuel.

Fig. D



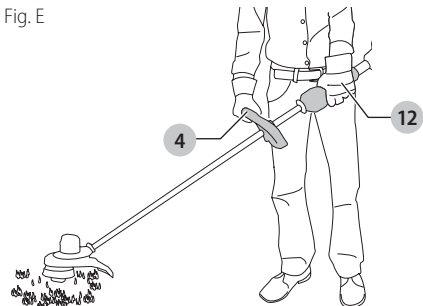
Position correcte des mains (Fig. E)

⚠ AVERTISSEMENT : *pour réduire tout risque de dommages corporels graves, adopter SYSTÉMATIQUEMENT la position des mains illustrée.*

⚠ AVERTISSEMENT : *pour réduire tout risque de dommages corporels graves, maintenir SYSTÉMATIQUEMENT l'outil fermement pour anticiper toute réaction soudaine.*

Une position des mains adéquate nécessite une main sur la poignée principale **12** et une main sur la poignée auxiliaire **4**.

Fig. E



Allumer et éteindre l'appareil (Fig. A)

Pour allumer l'appareil, appuyez sur le levier de verrouillage de sécurité ② et ensuite sur la gâchette à vitesse variable ①. Pour éteindre l'appareil, relâchez la gâchette à vitesse variable et le levier de verrouillage de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT : *ne jamais tenter de verrouiller le levier de déclenchement en position de marche.*

Interrupteur de réglage de vitesse (Fig. A)

Ce taille-bordure vous donne le choix d'opérer à une vitesse plus efficace pour prolonger la durée d'opération pour des travaux plus importants, ou d'accélérer la vitesse de coupe pour une coupe de haute performance.

Pour prolonger la durée d'opération, poussez l'interrupteur de réglage de vitesse ③ vers l'avant vers la poignée auxiliaire ④ dans la position « LO ». Ce mode est le meilleur pour de grands projets qui nécessitent plus de temps pour terminer.

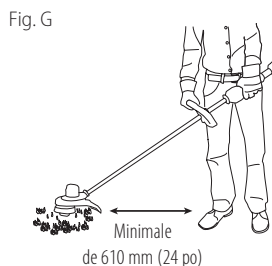
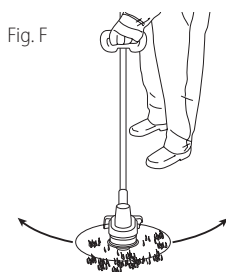
Pour accélérer la taille-bordure, tirez l'interrupteur de réglage de vitesse vers l'arrière vers le compartiment des piles ⑤ dans la position « HI ». Ce mode est préférable pour couper à travers une croissance plus lourde et pour des applications qui ont besoin d'un régime plus élevé.

REMARQUE : En mode « HI », la durée d'opération sera diminuée par rapport à quand la taille-bordure est en mode « LO ».

Utilisation du taille-bordure (Fig. F, G)

Avec le moteur en marche, inclinez le taille-bordure et balancez-le lentement d'un côté à l'autre comme le montre la Figure F.

Maintenez une distance minimale de 610 mm (24 po) entre le dispositif de protection et vos pieds, comme le montre la Figure G.



⚠ AVERTISSEMENT : *gardez le fil rotatif à peu près parallèle au sol. N'INCLINEZ PAS la taille-bordure de sorte que le fil tourne près d'un angle droit avec le sol. La projection de débris peut causer des blessures graves.*

Alimentation du fil de coupe par frappement

Votre taille-bordure utilise un fil en nylon de 2,03 mm (0,08 po) de diamètre. Le fil tranchant s'usera et exigera plus d'alimentation si la coupe ou la taille s'effectue le long de trottoirs ou d'autres surfaces abrasives ou si de mauvaises herbes touffues sont coupées.

Au fur et à mesure que vous utiliserez le taille-bordure, le fil se raccourcira en raison de l'usure. Frappez doucement le taille-bordure sur le sol tout en fonctionnant à vitesse normale et le fil s'alimentera.

REMARQUE : Prolonger le fil de nylon au-delà de la largeur de coupe de 381 mm (15 po) aura une incidence négative sur la performance, l'exécution, et la vie du taille-bordure en raison du risque d'endommager le moteur. Cela peut annuler la garantie.

Conseils de Coupe Utile

- Utiliser l'extrémité de la chaîne pour faire le découpage ; ne pas forcer le distributeur de fil dans l'herbe non coupée.
- Fil et palissades corde supplémentaire User, voire rupture. Bois, les bordures et les murs de Pierre et de brique, peuvent porter des string rapidement.
- Ne laissez pas le couvercle de bobine à traîner sur le sol ou d'autres surfaces.
- Croissance longue, coupe du haut vers le bas et ne pas dépasser 304,8 mm (12 po) de haut.
- Gardez tondeuse incliné vers la zone à couper ; Il s'agit de la meilleure zone de coupe.
- La tondeuse coupe lors du passage de l'unité de la gauche à droite. Vous évitez jetant les débris à l'opérateur.
- Éviter les arbres et les arbustes. Écorce d'arbre, moulures de bois, parement et piquets de clôture peuvent facilement être endommagés par la chaîne.

Recharger le fil de coupe (Fig. H, I)

⚠ AVERTISSEMENT : *afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, éteignez l'outil et retirez le bloc-piles. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.*

⚠ ATTENTION : *utilisez seulement des bobines et du fil de remplacement DeWALT. Utiliser un fil de tout autre fabricant peut réduire la performance, endommager le taille-bordure ou causer une blessure corporelle.*

Votre taille-bordure utilise un fil ayant un diamètre de 2,032 mm (0,080 po.), cependant un fil ayant un diamètre de 2,413 mm (0,095 po.) peut être utilisé à condition qu'il soit en forme de spirale avec des

extrémités arrondies, mais cela peut réduire la durée d'exécution du taille-bordure.

ATTENTION : afin d'éviter d'endommager l'outil, si le fil de coupe dépasse la lame de coupe, coupez-le afin qu'il atteigne tout juste la lame.

Utilisez seulement du fil de remplacement DeWALT.

1. Retirez le bloc-piles.
2. Coupez une longueur de fil de coupe maximale de 8 m (25 pieds).
3. Alignez les œillets du boîtier de la bobine **14** avec la flèche **15** sur la tête de la bobine **16** comme illustré dans la Figure H.
4. Enfilez une extrémité du fil de coupe à travers un œillet. Faites passer le fil à travers le deuxième œillet et continuez à tirer sur le fil jusqu'à ce que les longueurs de fil soient égales de chaque côté du boîtier de la bobine comme illustré dans la Figure H.
5. Empêchez le capot de la bobine **17** de se déplacer avec une main. À l'aide de votre autre main, enroulez le fil sur la bobine en tournant la tête de la bobine **16** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre comme illustré dans la Figure I. Continuez à enrouler jusqu'à ce qu'il reste 127 mm (5 po.) de fil de chaque côté du boîtier de la bobine.

Fig. H

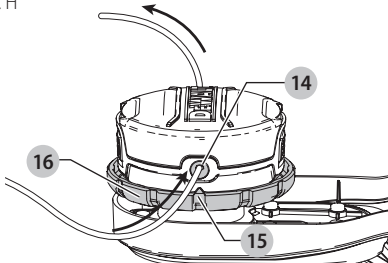
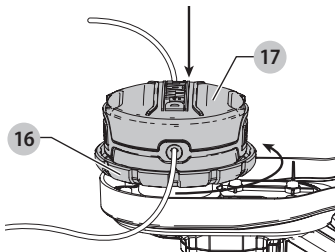


Fig. I



MAINTENANCE

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures graves, éteindre l'outil et retirer le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage et d'enlever ou d'installer tout accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Nettoyage

AVERTISSEMENT : enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.

AVERTISSEMENT : ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

Accessoires

AVERTISSEMENT : puisque les accessoires autres que ceux offerts par DeWALT n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires DeWALT recommandés avec le présent produit.

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément au centre de service de votre région. Pour obtenir de l'aide concernant l'achat d'un accessoire, communiquer avec DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 aux États-Unis; composer le 1 800 433-9258 (1 800 4-DeWALT) ou visiter notre site Web : www.dewalt.com.

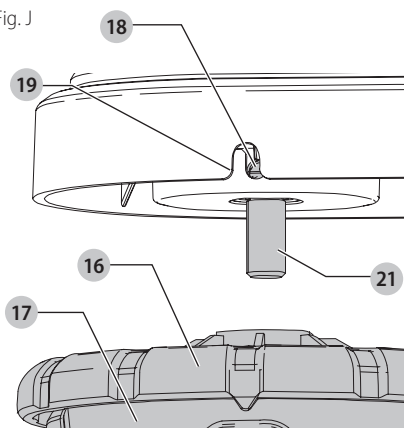
Accessoires de remplacement

Remplacer l'assemblage de la bobine (Fig. A, J, K)

1. Tournez le boîtier de la bobine **8** jusqu'à ce que le trou **18** dans la plaque de l'axe s'aligne avec l'encoche **19** dans le protecteur. Insérez un tournevis à travers l'encoche et dans le trou afin d'empêcher l'axe de tourner.
2. Dévissez et retirez le boîtier de la bobine en tournant la tête de la bobine **16** dans le sens des aiguilles d'une montre.

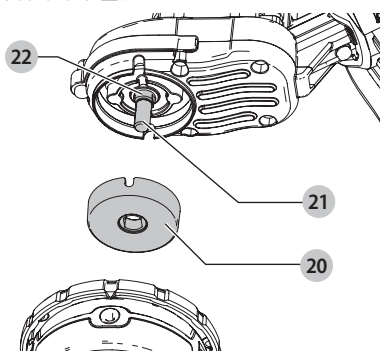
REMARQUE : Ne pas retirer le boîtier de la bobine en tournant le capot de la bobine **17**.

Fig. J



3. Retirez la plaque de l'axe **20** avant d'installer un nouveau boîtier. Enlevez toute saleté et herbe du boîtier du moteur et de la plaque de l'axe.
4. Installez la plaque de l'axe **20** sur l'axe **21** afin que l'écrou de retenue en forme de double D **22** sur l'axe demeure à l'intérieur de la base de la plaque de l'axe.
5. Alignez le trou de la plaque de l'axe et l'encoche, réinsérez le tournevis dans le trou et enflez le boîtier de la bobine dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Vissez solidement le nouveau boîtier de la bobine dans l'axe **21**:

Fig. K



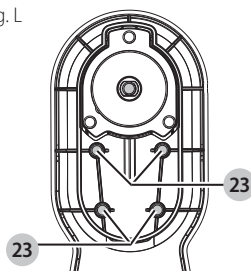
Remplacer le protecteur (Fig. L-N)

Un protecteur à couverture étendue (vendu séparément) est disponible à un coût additionnel si désiré. Utilisez la pièce de protecteur de remplacement DEWALT numéro 90624357.

⚠ AVERTISSEMENT : ne jamais faire fonctionner l'appareil sans avoir le pare-main solidement fixé.

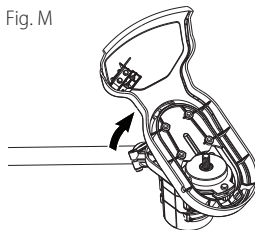
1. Retirez l'assemblage de la bobine comme décrit dans la section **Remplacer l'assemblage de la bobine**.
2. Enlever les quatre vis du pare-main **23** illustrées dans la Figure L.

Fig. L



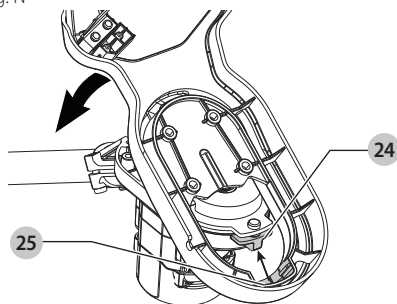
3. Soulever le pare-main obliquement comme le montre la Figure M.

Fig. M



4. Pour fixer un nouveau pare-main, glisser la languette **24** du nouveau pare-main sous le rebord **25** du boîtier du moteur **5**, puis abaisser l'arrière du pare-main pour le poser comme le montre la Figure N.
5. Remettre les quatre vis du pare-main **23** et bien serrer.
6. Remplacez l'assemblage de la bobine comme décrit dans la section **Remplacer l'assemblage de la bobine**.

Fig. N



Réparations

Le chargeur et le bloc-piles ne sont pas réparables.

⚠ AVERTISSEMENT : pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine DEWALT ou un centre de réparation agréé DEWALT. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Registre en ligne

Merci pour votre achat. Enregistrez dès maintenant votre produit:

- **RÉPARATIONS SOUS GARANTIE:** cette carte remplie vous permettra de vous prévaloir du service de

réparations sous garantie de façon plus efficace dans le cas d'un problème avec le produit.

- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ:** en cas de perte provoquée par un incendie, une inondation ou un vol, cette preuve de propriété vous servira de preuve auprès de votre compagnie d'assurances.
- **SÉCURITÉ:** l'enregistrement de votre produit nous permettra de communiquer avec vous dans l'éventualité peu probable de l'envoi d'un avis de sécurité régi par la loi fédérale américaine de la protection des consommateurs.

Registre en ligne à www.dewalt.com/register.

Garantie limitée de trois ans

DEWALT réparera, sans frais, tout produit défectueux causé par un défaut de matériel ou de fabrication pour une période de trois ans à compter de la date d'achat. La présente garantie ne couvre pas les pièces dont la défectuosité a été causée par une usure normale ou l'usage abusif de l'outil. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les pièces ou les réparations couvertes par la présente garantie, visiter le site www.dewalt.com ou composer le 1 800 433-9258 (1 800 4-DEWALT). Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires et ne vise pas les dommages causés par des réparations effectuées par un tiers. Cette garantie confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits variant d'un état ou d'une province à l'autre.

En plus de la présente garantie, les outils DEWALT sont couverts par notre :

CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT D'UN AN

DEWALT entretiendra l'outil et remplacera les pièces usées au cours d'une utilisation normale et ce, gratuitement, pendant une période d'un an à compter de la date d'achat.

BLOCS-PILES DeWalt

La garantie de ce produit sera annulée si le bloc-piles a été altéré de quelque façon que ce soit. DEWALT ne peut être tenu responsable de tout dommage corporel causé par l'altération du produit et pourra poursuivre toute fraude en matière de garantie dans toute l'étendue permise par la loi.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS

Si l'acheteur n'est pas entièrement satisfait, pour quelque raison que ce soit, du rendement de l'outil électrique, du laser ou de la cloueuse DEWALT, celui-ci peut le retourner, accompagné d'un reçu, dans les 90 jours à compter de la date d'achat pour obtenir un remboursement intégral, sans aucun problème.

AMÉRIQUE LATINE : cette garantie ne s'applique aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

REPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES

D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le

1 800 433-9258 (1 800 4-DEWALT) pour en obtenir le remplacement gratuit.

Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.

⚠ PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.

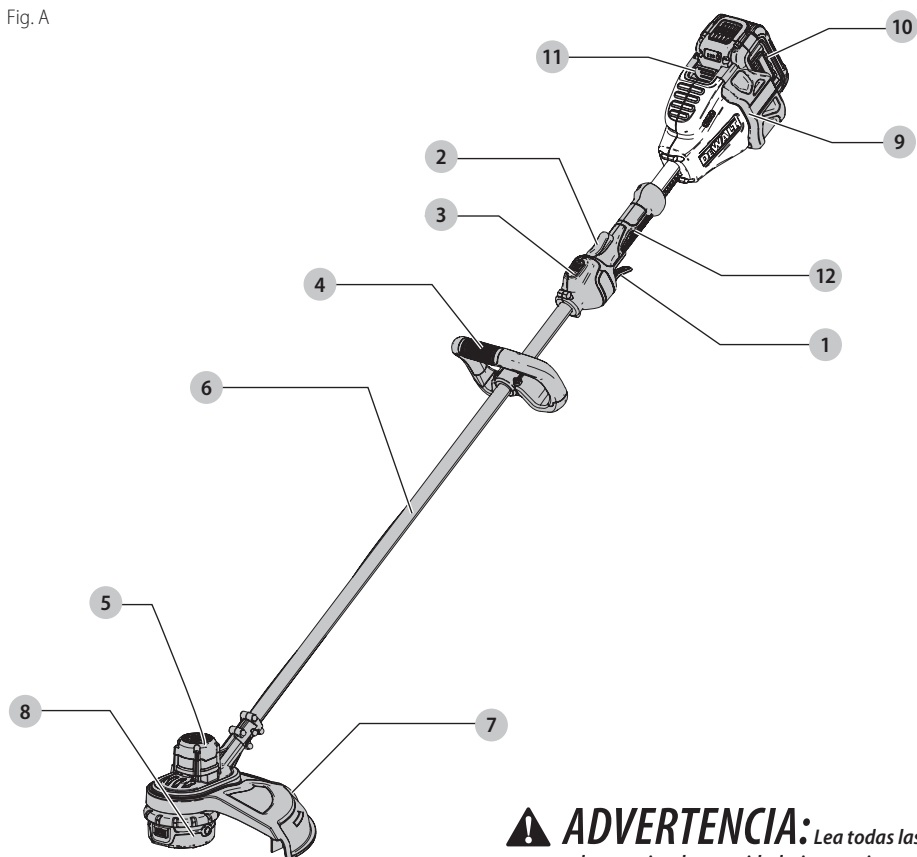
⚠ ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves**.

⚠ ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas**.

⚠ (Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede resultar en daños a la propiedad**.

Fig. A



- 1 Gatillo de velocidad variable
- 2 Palanca de bloqueo de apagado
- 3 Interruptor de control de velocidad
- 4 Manija auxiliar
- 5 Alojamiento de motor

- 6 Poste de podadora
- 7 Protección
- 8 Alojamiento de carrete
- 9 Alojamiento de batería
- 10 Paquete de batería
- 11 Botón de liberación de batería
- 12 Manija principal

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Si tiene alguna duda o algún comentario sobre ésta u otra herramienta DEWALT, llámenos al número gratuito: 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258).

Advertencias de seguridad importantes

⚠️ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones:

- Antes de cualquier uso, asegúrese que cualquiera que use esta unidad lea y entienda todas las instrucciones de seguridad y otra información contenida en este manual.
- Conserve estas instrucciones y revíselas con frecuencia.

⚠️ ADVERTENCIA: Cuando use aparatos de jardinería eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones de seguridad básica para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y lesiones personales, incluyendo las siguientes.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

1. **Evite Ambientes Peligrosos** – **NO** use aparatos en ubicaciones mojadas o húmedas. **NO** opere aparatos eléctricos portátiles en atmósferas gaseosas o explosivas. Los motores de estos aparatos pueden producir chispas, y éstas pueden encender los vapores.
2. **No use en lluvia.**
3. **Mantenga a todos los transeúntes alejados** – a una distancia segura del área de trabajo, en especial a niños.
4. **Use vestimenta apropiada** – No use ropa holgada o joyería. Pueden quedar atrapados en las partes móviles. Se recomiendan guantes y calzado de suela de hule cuando trabaje al aire libre. Use una cubierta de protección para el cabello para cubrir el cabello largo.
5. **Siempre use protección para los ojos** – Use protección para los ojos aprobada por ANSI Z87.1 en todo momento cuando la batería esté instalada. También use una careta o máscara de polvo. Los gafas de seguridad están disponibles a un costo adicional en su Centro de Servicio local DeWALT o en un centro de servicio autorizado.
6. **Utilice el aparato correcto** - No utilice el aparato para ningún trabajo excepto para el que está diseñado.
7. **Evite el arranque accidental** – No cargue con el dedo en el gatillo cuando la batería esté instalada.
8. **No fuerce el aparato** - Hará el trabajo mejor y con menos probabilidad de un riesgo de lesión en la velocidad para la que se diseñó.
9. **No se estire en exceso** –Mantenga la pisada y equilibrio adecuados en todo momento.
10. **Permanezca alerta** - Observe lo que está haciendo. Utilice el sentido común. **NO** opere mientras esté bajo la influencia de alcohol o drogas, o cuando esté cansado o enfermo.
11. **Desconecte el aparato** - Retire la batería cuando no esté en uso, antes de realizar el mantenimiento, al cambiar accesorios tales como cuchillas, y similares.
12. **Guarde los aparatos sin uso en el interior** - Cuando no los use, los aparatos deben almacenarse en interiores en lugares secos y altos o encerrados, fuera del alcance de los niños.

13. **Mantenga el aparato con cuidado** - Mantenga el borde de corte afilado y limpio para obtener el mejor desempeño y reducir el riesgo de lesiones. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios. Revise el cable del aparato periódicamente y, si está dañado, pida que lo reparen en instalaciones de servicio autorizadas. Revise los cables de extensión periódicamente y reemplácelos si están dañados. Mantenga las manijas secas, limpias y libres de aceite y grasa.
14. **Revise las partes dañadas** - Antes de utilizar el aparato, se debe revisar cuidadosamente una protección u otra pieza que esté dañada para determinar que funcionará correctamente y cumplirá su función. Revise la alineación de las partes móviles, la unión de las partes móviles, la ruptura de partes, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su operación. Una protección u otra parte que esté dañada se debe reparar o reemplazar apropiadamente por un centro de servicio autorizado, a menos que se indique en otra parte de este manual.
15. **Daño a la Unidad** - Si golpea o se enreda con un objeto extraño, detenga el aparato inmediatamente, retire la batería, revise si hay daños y repare el daño antes de intentar la operación adicional.
16. **Protección** - No use este aparato sin la protección incluida. Mantenga las protecciones en su lugar y en buen estado de operación.
17. **NO** sumerja el aparato en agua ni lo salpique con una manguera. **NO** permita que entre ningún líquido. Si el aparato se moja, deje secar durante un mínimo de 48 horas.
18. **NO** guarde el aparato en o junto a fertilizantes o productos químicos.
19. **NO** limpie con una lavadora a presión.
20. **NO** cargue el aparato en la lluvia o en lugares húmedos.

Advertencias específicas para podadoras de cuerda

⚠️ ADVERTENCIA: Este producto no es una bordeadora y no está destinado para utilizarse para bordes.

- No opere el aparato cuando esté descalzo o use sandalias abiertas.
- Use **pantalones largos pesados** para proteger sus piernas.
- **ASEGÚRESE que otras personas y mascotas estén a una distancia de por lo menos 30 m (100 pies).**
- Mantenga la cara, las manos y los pies alejados de la línea de nylon giratoria en todo momento.
- La línea giratoria realiza una función de corte. Tenga cuidado al recortar alrededor de pantallas y plantas deseables.
- Para reducir el riesgo de lesión de rebote, trabaje alejado de cualquier objeto sólido cercano, tal como pared, peldaños, piedra grande, árbol, etc. Tenga mucho cuidado al trabajar cerca de objetos sólidos y cuando sea necesario, recorte a mano.

Advertencias de seguridad adicionales












⚠ ATENCIÓN: *Utilice únicamente carretes y línea de repuesto DEWALT. El uso de la línea de cualquier otro fabricante puede reducir el desempeño, dañar la recortadora o causar lesiones personales. Su podadora utiliza una línea de 2,032 mm (0,080") de diámetro, sin embargo, se puede usar una línea de 2,413mm (0,095"), siempre que tenga forma de espiral con bordes lisos y redondos, pero puede reducir el tiempo de operación de la podadora.*

⚠ ADVERTENCIA: *No use el aparato si el gatillo de interruptor no lo enciende y apaga. Cualquier aparato que no pueda ser controlado con el gatillo del interruptor es peligroso y debe ser reparado.*

⚠ ADVERTENCIA: *Algún polvo producido por este producto contiene químicos conocidos por el Estado de California que causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:*

- compuestos en fertilizantes
- compuestos en insecticidas, herbicidas y pesticidas
- arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente

Para reducir su exposición a estas sustancias químicas, utilice el equipo de seguridad aprobado, como máscaras para polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas. La etiqueta de su herramienta puede incluir los siguientes símbolos. A continuación se indican los símbolos y sus definiciones:

V	voltios		or AC/DC... corriente alterna o directa
Hz	hertz		..... Construcción de Clase II (doble aislamiento)
min	minutos	n ₀	velocidad sin carga
== or DC	direct current	n	velocidad nominal
	..... Construcción de Clase I (tierra)		..... terminal de conexión a tierra
... /min	por minuto		..... símbolo de advertencia de seguridad
BPM	golpes por minuto		..... radiación visible
IPM	impactos por minuto		..... protección respiratoria
RPM	revoluciones por minuto		..... protección ocular
sfpm	pies de superficie por minuto		..... protección auditiva
SPM	pasadas por minuto		..... lea toda la documentación
A	amperios		
W	watios		
	or AC		corriente alterna

BATERÍAS Y CARGADORES

La batería no viene completamente cargada de fábrica. Antes de utilizar la batería y el cargador, lea las siguientes instrucciones de seguridad y luego siga los procedimientos de carga indicados. Cuando pida baterías de repuesto, no olvide indicar el número de catálogo y el voltaje.

Su herramienta utiliza un cargador DEWALT. Lea todas las instrucciones de seguridad antes de usar el cargador. Consulte la tabla al final de este manual para información sobre compatibilidad entre cargadores y baterías.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de Seguridad Importantes Para Todas las Unidades de Batería

⚠ ADVERTENCIA: *Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones para la batería, el cargador y la herramienta eléctrica. No seguir las advertencias y las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.*

- **No cargue o use la unidad de batería en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Puede que al insertar o sacar la unidad de batería del cargador se inflamen el polvo o los gases.
- **NUNCA fuerce la unidad de batería para que entre en el cargador. NO modifique la unidad de batería en ninguna forma para que entre en un cargador no compatible, pues puede producir una ruptura en la unidad de batería y causar lesiones corporales graves.** Consulte la tabla al final de este manual para ver la compatibilidad entre baterías y cargadores.
- **Cargue las unidades de batería sólo en los cargadores designados por DEWALT.**
- **NO salpique con ni sumerja en agua u otros líquidos.**
- **No guarde ni use la herramienta y unidad de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 40 °C (104 °F), tales como cobertizos o construcciones de metal durante el verano.** Almacene las unidades de batería en lugares frescos y secos para maximizar su vida útil.
NOTA: No almacene las unidades de batería en la herramienta con el interruptor de gatillo en posición encendida fija. Nunca use cinta adhesiva para mantener el interruptor de gatillo en posición ENCENDIDA.
- **No incinere la unidad de batería, aunque esté completamente dañada o descargada. La unidad de batería puede explotar si se quema.** Cuando se queman unidades de batería de iones de litio, se producen gases y materiales tóxicos.
- **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave el área de inmediato con agua y un jabón suave. Si el líquido de la batería entra en contacto con sus ojos, enjuáguelos con agua y los ojos abiertos por 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si se requiere**

de asistencia médica, el electrolito de la batería está compuesto por una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.

- **El contenido de los elementos abiertos de la batería puede causar irritación en el tracto respiratorio. Salga al aire fresco. Si los síntomas persisten, busque asistencia médica.**

! **ADVERTENCIA:** Peligro de quemaduras. El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.

! **ADVERTENCIA:** Peligro de incendio. Nunca intente abrir la unidad de batería por ningún motivo. Si la caja exterior de la unidad de batería se triza o daña, no la introduzca en el cargador. No triture, deje caer o dañe la unidad de batería. No use una unidad de batería o un cargador que haya sido golpeado, dejado caer, atropellado o dañado en cualquier forma (por ejemplo, perforado por un clavo, golpeado con un martillo, pisado). Lleve sus unidades de batería dañadas al centro de servicio para que sean recicladas.

Recomendaciones de almacenamiento

1. El mejor lugar de almacenamiento es uno que sea fresco y seco, lejos de la luz solar directa y del exceso de calor o frío.
2. Para resultados óptimos durante tiempos prolongados de almacenamiento, se recomienda almacenar la unidad de batería completamente cargada en un lugar fresco y seco fuera del cargador.

NOTA: Las unidades de batería no deberían almacenarse completamente descargadas. La unidad de batería deberá recargarse antes de ser usada.

El sello RBRC®

El sello RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) en las baterías (unidades de batería) de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio indica que el costo de reciclaje de estas baterías (o unidades de batería) al llegar al final de su vida de servicio ya ha sido pagado por DEWALT. En algunas áreas, es ilegal depositar baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio gastadas en la basura o la corriente de residuos sólidos urbanos; el programa Call 2 Recycle® proporciona una alternativa ecológica.

Call 2 Recycle, Inc., en cooperación con DEWALT y otros usuarios de baterías, han establecido programas en los Estados Unidos y Canadá para facilitar la recolección de baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio gastadas. Al llevar sus baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico y de iones de litio gastadas a un centro de servicio autorizado por DEWALT o al minorista local para que sean recicladas, ayuda a proteger el medio ambiente y a conservar recursos naturales. También puede comunicarse con el centro de reciclaje de su localidad para mayor información sobre dónde llevar sus baterías gastadas.



RBRC® es una marca comercial registrada de Call 2 Recycle, Inc.

Transporte

! **ADVERTENCIA:** Peligro de incendio. No guarde o transporte la batería de forma que los terminales expuestos de la misma puedan estar en contacto con objetos metálicos. Por ejemplo, no ponga la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, estuches de productos, cajones, etc., junto con clavos, tornillos, y llaves, etc. sueltos. **El transporte de baterías puede causar incendios si sus terminales inadvertidamente entran en contacto con materiales conductores como llaves, monedas, herramientas manuales y otros por el estilo.** El Reglamento sobre Materiales Peligrosos (HMR) del Departamento de Transporte de EE.UU. prohíbe transportar baterías comercialmente o en aviones en el equipaje de mano A MENOS que estén debidamente protegidas contra cortocircuitos. Por lo tanto, cuando transporte baterías individuales, asegúrese de que sus terminales estén protegidos y debidamente aislados de los materiales que pudieran entrar en contacto con ellos y provocar un cortocircuito.

NOTA: Las baterías de ion de litio no se deben colocar en equipaje registrado.

Embarque

Sus baterías DEWALT cumplen con todos los reglamentos de envío correspondientes según lo establecido por las normas legales y de la industria, las que incluyen las recomendaciones de las Naciones Unidas sobre el transporte de mercancías peligrosas, los reglamentos para mercancías peligrosas de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (International Air Transport Association, IATA), los reglamentos del código Marítimo Internacional para Mercancías Peligrosas (International Maritime Dangerous Goods, IMDG) y los reglamentos de Departamento de Transporte de EE. UU. Las celdas y baterías de iones de litio han sido probadas de acuerdo con la sección 38.3 de las recomendaciones de las Naciones Unidas en el manual de pruebas y criterios para el transporte de mercancías peligrosas.

El envío o transporte de la batería de este producto está restringido y puede clasificarse como un material peligroso clase 9.

Envío en avión (por aire) o en barco (por mar)

- Comuníquese con la empresa de transporte para obtener instrucciones actualizadas. Tenga el contenido (incluida la batería) con usted cuando se comunique con ellos. Las especificaciones impresas en estos elementos serán necesarias para prepararlos para el envío, empacarlos en una caja que cumpla los requisitos y etiquetar la caja debidamente.

Envío por tierra (carretera o ferrocarril)

- La caja original del producto y su material de empaque pueden utilizarse para enviarlo por tierra dentro

ESPAÑOL

de los Estados Unidos y Canadá con las siguientes estipulaciones:

1. La batería y el resto del contenido deben estar en sus materiales de empaque originales y encontrarse ordenados como se recibieron (lo que incluye la batería en su bolsa de plástico y su caja de batería originales).
2. La caja original del producto y el resto de los materiales de empaque no deben presentar daños.
3. El envío debe incluir un documento que contenga lo siguiente:
 - El paquete contiene celdas o baterías de iones de litio.
 - El paquete debe manipularse con cuidado y que existe un peligro de inflamabilidad si el paquete se daña.
 - Deben seguirse procedimientos especiales en caso de que el paquete se dañe, los que deben incluir inspección y reempaque si es necesario.
 - Los números de teléfono para información adicional (EE. UU. y Canadá 1-888-698-2571, en otros lugares +1-410-329-9200).
 - Para enviar por tierra en una caja genérica, comuníquese con la empresa de transporte para obtener instrucciones actualizadas. Tenga el contenido (incluida la batería) con usted cuando se comunique con ellos. Las especificaciones impresas en estos elementos serán necesarias para prepararlos para el envío, empacarlos en una caja que cumpla los requisitos y etiquetar la caja debidamente.

Estas baterías se pueden transportar en aviones si:

1. La aerolínea permite baterías de repuesto de hasta 160 Whr (consultar el sitio web de la aerolínea)
2. No se llevan más de 2 baterías, y
3. Las baterías están protegidas contra cortocircuitos.

La información proporcionada en esta sección del manual se proporciona de buena fe y se cree que es exacta en el momento de la creación del documento. Sin embargo, no se proporciona ninguna garantía, expresa o implícita. El transportista es responsable de cumplir con las regulaciones aplicables.

Instrucciones Importantes de Seguridad Para Todos los Cargadores de Baterías

⚠️ ADVERTENCIA: *Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones para la batería, el cargador y la herramienta eléctrica. No seguir las advertencias y las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.*

- **NO intente cargar la unidad de batería con otros cargadores que no sean los descritos en este manual.** El cargador y la unidad de batería fueron específicamente diseñados para trabajar en conjunto.
- **Estos cargadores no fueron diseñados para ser utilizados para más que cargar las baterías**

recargables DeWALT. *Cualquier otro uso puede producir riesgo de incendios, descargas eléctricas o electrocución.*

- **No exponga el cargador a la lluvia o a la nieve.**
- **Tire del enchufe y no del cable cuando desconecte el cargador.** *De esta forma se reduce el riesgo de daño al enchufe y cable.*
- **Asegúrese de que el cable no sea ubicado de manera que podría ser pisado, causar que alguien tropiece con él o ser expuesto a otro tipo de daños y desgastes.**
- **No use un alargador a menos que sea absolutamente necesario.** *El uso de un alargador incorrecto podría producir riesgo de incendios, descargas eléctricas o electrocución.*
- **Cuando utilice un cargador al aire libre, siempre proporcione un lugar seco.**
- **Si el uso de un cable de extensión es absolutamente necesario en exteriores, utilice un cable de extensión adecuado para uso en exteriores.** *El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.*
- **Los hilos del alargador deben ser de un calibre apropiado (AWG o American Wire Gauge) para su seguridad.** *Mientras menor sea el calibre del hilo, mayor la capacidad del cable. Es decir, un hilo calibre 16 tiene mayor capacidad que uno de 18. Un cable de un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los hilos de cada alargador tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor. Cuanto menor sea el número del calibre, más resistente será el cable.*

Calibre mínimo de conjuntos de cables

Voltios	Longitud total del cable en pies (metros)				
	120 V	25 (7,6)	50 (15,2)	100 (30,5)	150 (45,7)
240 V	50 (15,2)	100 (30,5)	200 (61,0)	300 (91,4)	
Amperaje nominal	AWG				
Más de	Más de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not Recommended	

- **No coloque ningún objeto encima del cargador ni coloque a este sobre una superficie blanda que pudiera bloquear las ranuras de ventilación y resultar en un calor interno excesivo.** *Coloque el cargador en un lugar alejado de cualquier fuente de calor. El cargador se ventila a través de las ranuras que se encuentran en la parte superior e inferior de la caja protectora.*
- **No opere el cargador si su cable o enchufe están dañados.**

- **No opere el cargador si ha recibido un golpe agudo, si se ha caído o si ha sido dañado de alguna otra forma.** Llévelo a un centro de servicio autorizado.
- **No desarme el cargador; llévelo a un centro de servicio autorizado cuando deba ser reparado.** Si es reensamblado incorrectamente, puede causar descargas eléctricas, electrocución o incendios.
- **Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.** Esto reducirá el riesgo de descargas eléctricas. El retirar el paquete de baterías no reducirá este riesgo.
- **NUNCA** intente conectar 2 cargadores entre sí.
- **El cargador está diseñado para operar con una corriente eléctrica estándar residencial de 120 V. No intente usarlo con ningún otro voltaje.** Esto no aplica al cargador vehicular.

⚠ ADVERTENCIA: Peligro de descarga eléctrica. No permita que ningún líquido se introduzca en el cargador. Puede producir descargas eléctricas.

⚠ ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras. No sumerja la unidad de batería en líquido de ningún tipo ni permita que se introduzca ningún tipo de líquido a la unidad de batería. Nunca intente abrir la unidad de batería por ningún motivo. Si la caja plástica de la unidad de batería se triza o rompe, llévela a un centro de servicio para su reciclaje.

⚠ ATENCIÓN: Peligro de quemaduras. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo cargue unidades de batería recargables marca DEWALT. Otros tipos de batería podrían sobrecalentarse y reventar lo que podría resultar en lesiones corporales y daños a su propiedad.

⚠ AVISO: Bajo ciertas condiciones, cuando el cargador está enchufado a una toma de corriente, el cargador puede hacer cortocircuito si entra en contacto con algún material ajeno. Los materiales ajenos de naturaleza conductora, como el polvo de esmerilado, las placas de metal, la lana de acero, el papel de aluminio y otros, o cualquier acumulación de partículas metálicas deberían mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desenchufe siempre el cargador cuando no haya una unidad de batería en su cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.

Instrucciones de limpieza del cargador

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Desconecte el cargador del tomacorriente de CA antes de limpiarlo. Para limpiar la suciedad y grasa del exterior del cargador puede usarse un paño o cepillo suave no metálico. No use agua ni soluciones limpiadoras.

Notas importantes sobre la carga

1. Se puede obtener una mayor duración y un mejor rendimiento si la unidad de batería se carga a una temperatura ambiente de 18–24 °C (65–75 °F). NO cargue la unidad de batería a una temperatura ambiental inferior a +4.5 °C (+40 °F) o superior a +40 °C (+104 °F). Esto es importante y evitará causar daños graves a la batería.
2. Puede que el cargador y la unidad de batería se calienten ligeramente durante el proceso de carga. Esto es normal y no representa ningún problema. Para facilitar el enfriamiento de la unidad de batería después del uso, evite colocar el cargador o la unidad de batería en un lugar cálido, como un cobertizo metálico o un remolque sin aislamiento térmico.
3. Si la unidad de batería no se carga correctamente:
 - a. Verifique el funcionamiento de la toma enchufando una lámpara u otro aparato;
 - b. Revise que la toma de corriente no esté conectada a un interruptor de luz que corte la corriente cuando se corte la luz;
 - c. Mueva el cargador y la unidad de batería a un lugar donde la temperatura ambiental sea aproximadamente 18–24 °C (65–75 °F);
 - d. Si el problema de carga continúa, lleve la herramienta, unidad de batería y el cargador a su centro de servicio local.
4. La unidad de batería debería ser recargada cuando no sea capaz de producir suficiente potencia para trabajos que eran fácilmente realizados antes. NO CONTINÚE usándola bajo estas circunstancias. Siga el procedimiento de carga. También puede cargar una unidad de batería que haya sido usada parcialmente cuando lo desee, sin dañarla.
5. Los materiales ajenos conductores por naturaleza, tales como, pero sin limitarse a, el polvo del esmerilado, las virutas metálicas, la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas deberían mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desenchufe siempre el cargador de la toma de corriente cuando no haya una unidad de batería en su cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.
6. No congele ni sumerja el cargador en agua o cualquier otro líquido.

Carga de una batería

NO intente cargar el paquete de batería con cargadores diferentes a los especificados por el fabricante.

1. Enchufe el cargador en una toma de corriente apropiada antes de introducir la batería.
2. Inserte la batería en el cargador, comprobando esté bien fija. La luz roja (de carga) parpadeará continuamente para indicar que se ha iniciado el proceso de carga.
3. La luz roja se quedará ENCENDIDA continuamente cuando se haya completado el proceso de carga. La batería estará entonces completamente cargada y podrá ser utilizada de inmediato o dejarse en el cargador.





ESPAÑOL

NOTA: Para garantizar el desempeño y vida óptimos de los paquetes de batería de ion de litio:

- Cargue el paquete de batería completamente antes del primer uso.
- Recargue las baterías descargadas tan pronto como sea posible después de cada uso.
- No descargue las baterías completamente.

Diagnósticos de cargador

Consulte los indicadores a continuación para conocer el estado de carga de la batería.

Indicadores	
	Carga — — — —
	Completamente cargado ————
	Demora de paquete caliente/frío — • — • — •
	Falla de batería • • • • • • • •

Falla de batería

Si observa un patrón de parpadeo de falla de batería, no continúe cargando esta batería. Regrésela al centro de servicio o un centro de recolección para reciclaje.

Retraso por batería caliente/fría









Cuando el cargador detecta que una batería está demasiado caliente o demasiado fría, inicia automáticamente un Retraso por batería caliente/fría y suspende la carga hasta que la batería alcanza una temperatura adecuada. En ese momento, el cargador inicia automáticamente el modo de carga de la batería. Esta función garantiza la máxima duración de la batería.

Una batería fría se carga más lentamente que una batería caliente. La batería se cargará a ese ritmo más lento durante todo el ciclo de carga y no volverá a cargarse a la velocidad de carga máxima incluso si la batería se calienta.

Indicador de estado de carga (Fig. B)

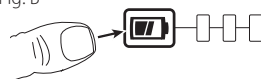
Algunas unidades de batería DEWALT incluyen un indicador de carga que consiste de tres luces LED verdes que indican el nivel de carga que queda en la unidad de batería.

El indicador de carga es una indicación de niveles aproximados de carga que quedan en la batería según los indicadores siguientes:

		75–100% cargada
		51–74% cargada
		< 50% cargada
		La batería tiene que cargarse

Para activar el indicador de carga, presione y sostenga el botón del indicador. Se iluminará una combinación de las tres luces LED verdes, que indicará el nivel de carga que queda. Cuando el nivel de carga está por debajo del nivel útil, el indicador no se iluminará, y la batería deberá recargarse.

Fig. B



NOTA: El indicador de carga es sólo eso: un indicador de la carga de la unidad de batería. No indica el nivel de funcionalidad de la herramienta y puede variar de acuerdo a las piezas del producto, la temperatura y la aplicación que el usuario le dé.

Para mayor información sobre unidades de batería con indicadores de carga, por favor llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio Web: www.dewalt.com.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA VOLVER A CONSULTAR EN EL FUTURO

COMPONENTES (FIG. A)

⚠ ADVERTENCIA: *Nunca modifique la herramienta eléctrica, ni tampoco ninguna de sus piezas. Podría producir lesiones corporales o daños.*

Consulte la Figura A al principio de este manual para obtener una lista completa de los componentes.

Uso pretendido

Esta podadora de cuerda está diseñada para aplicaciones de poda profesionales. **NO** use bajo condiciones húmedas o en presencia de líquidos o gases inflamables.

Esta podadora de cuerda es un aparato profesional. **NO** permita que niños estén en contacto con la herramienta. Se requiere supervisión cuando operadores sin experiencia operen este aparato.

Éste no es una bordeadora y no está diseñada para utilizarse para bordes.

AJUSTES

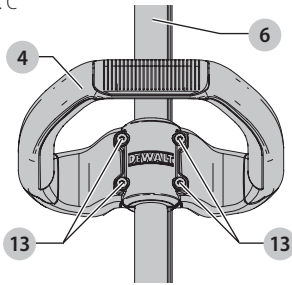
⚠ ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y retire el paquete de baterías antes de realizar ajustes o de retirar/instalar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.*

⚠ ADVERTENCIA: *Nunca retire la protección. Podría resultar en daño o lesiones personales.*

⚠ ADVERTENCIA: **NUNCA OPERE el aparato SIN LA PROTECCIÓN FIRMEMENTE EN SU LUGAR.** *La protección siempre debe estar conectada adecuadamente en el aparato para proteger al usuario.*

La podadora viene completamente ensamblada. La manija auxiliar ④ está colocada para maximizar el balance. Sin embargo, si es necesario ajustar, afloje los cuatro pernos 13 con una llave hexagonal y deslice la manija auxiliar hacia arriba o hacia abajo del poste de la podadora ⑥ como se muestra en la Figura C.

Fig. C



OPERATION

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y retire el paquete de baterías antes de realizar ajustes o de retirar/instalar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

ADVERTENCIA: Siempre utilice protección adecuada para los ojos que cumple con la norma ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) mientras opera esta herramienta eléctrica.

Instalación y desinstalación de paquete de batería (Fig. D)

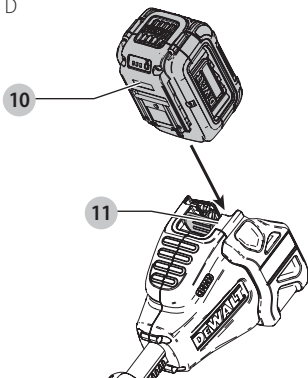
⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese que la palanca de bloqueo no esté conectada para evitar el accionamiento del interruptor antes de retirar o instalar la batería.

NOTA: Para mejores resultados, asegúrese que su paquete de batería esté completamente cargado.

Para instalar el paquete de batería: Alinee el paquete de baterías 10 con los rieles dentro del alojamiento principal y deslícelo en el alojamiento hasta que la batería esté firmemente asentada y asegúrese que no se desconecte.

Para retirar el paquete de batería: Presione el botón de liberación 11 y jale firmemente el paquete de batería del alojamiento principal. Insértelo en el cargador como se describe en la sección de cargador de este manual.

Fig. D



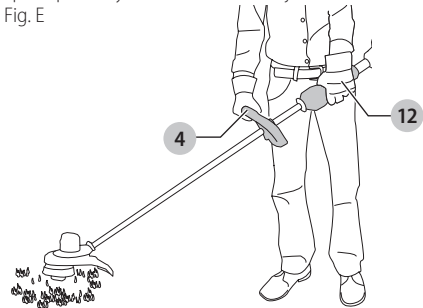
Posición adecuada de las manos (Fig. E)

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión personal grave, tengo **SIEMPRE** las manos en una posición adecuada como se muestra.

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión personal grave, sujete **SIEMPRE** bien en caso de que haya una reacción repentina.

La posición de manos adecuada requiere una mano en la manija principal 12 y la otra sobre la manija auxiliar 4.

Fig. E



Encendido y apagado de la podadora (Fig. A)

Para encender el aparato, oprima la palanca de bloqueo en apagado 2 y luego el gatillo de velocidad variable 1. Para apagar el aparato, suelte el gatillo de velocidad variable y la palanca de bloqueo en apagado.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca intente bloquear el gatillo en la posición de encendido.

Interruptor de control de velocidad (Fig. A)

Esta podadora de cuerda le brinda la opción de funcionar a una velocidad más eficiente para prolongar el tiempo de funcionamiento para trabajos más grandes o de acelerar la velocidad de la podadora para cortes de alto rendimiento.

Para prolongar el tiempo de funcionamiento, oprima el interruptor de control de velocidad 3 hacia adelante en dirección al mango auxiliar 4 a la posición "LO". Este modo es el mejor para proyectos más grandes que requieren más tiempo para completarse.

Para acelerar la podadora, tire del interruptor de control de velocidad hacia atrás en dirección a la caja de la batería 9 a la posición "HI". Este modo es el mejor para cortar a través de una vegetación más densa y para aplicaciones que necesitan una mayor cantidad de RPM.

NOTA: En el modo "HI", el tiempo de funcionamiento disminuirá en comparación con la podadora en el modo "LO".

Poda (Fig. F, G)

Con la podadora encendida, inclínala en un ángulo y muévala de lado a lado como se muestra en la Figura F.

ESPAÑOL

Mantenga una distancia mínima de 610 mm (24") entre el protector y sus pies como se muestra en la Figura G.

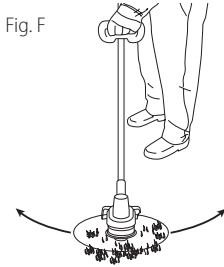
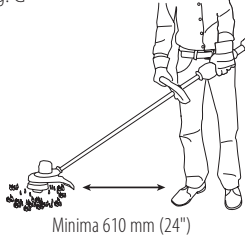


Fig. G



Mínima 610 mm (24")

⚠ ADVERTENCIA: Mantenga la cuerda giratoria casi paralela con el suelo. NO INCLINE la podadora de manera que la cuerda esté girando cerca de un ángulo recto con respecto al suelo. Los residuos voladores pueden provocar lesiones graves.

Alimentación de cuerda de podadora por golpe

Su podadora utiliza una cuerda de nylon de 2,032 mm (0,08") de diámetro. La cuerda de corte se desgastará más rápido y necesitará más alimentación si el corte se realiza a lo largo de aceras u otras superficies abrasivas, o si se cortan malezas más frondosas.

A medida que utilice la podadora, la cuerda se acortará debido al desgaste. Golpee la podadora con suavidad sobre el suelo mientras funciona a velocidad normal y se alimentará la cuerda.

NOTA: Extender la cuerda de nylon más allá de la franja de corte de 381 mm (15") afectará negativamente el rendimiento, el tiempo de funcionamiento y la vida de la podadora debido a la posibilidad de dañar el motor. Hacerlo puede anular la garantía.

Consejos Útiles Para Cortar

- Utilice la punta de la cuerda para realizar el corte; no empuje el cabezal de la cuerda contra el césped sin cortar. Para lograr trabajos de calidad, utilice la guía de borde a lo largo de elementos como cercos, casas y canchales.
- Los cercos de alambre y de estacas provocan un mayor desgaste de la cuerda e incluso su rotura. Los muros de piedra y ladrillo, las cunetas y la madera pueden desgastar la cuerda rápidamente.
- No permita que la tapa del carrete se arrastre sobre el suelo u otras superficies.

- En crecimientos largos, corte desde arriba hacia abajo y no exceda una altura de 304,8 mm (12").
- Mantenga la podadora inclinada hacia el área que se corta; ésta es la mejor área de corte.
- La podadora corta al mover la unidad de izquierda a derecha. Esto evitará que se arrojen restos al usuario.
- Evite árboles y arbustos. La cuerda fácilmente puede dañar la corteza de árboles, las molduras de madera, los revestimientos exteriores y los pilares de cercos.

Recarga de línea de corte (Fig. H, I)

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y retire el paquete de batería. Un arranque accidental puede causar lesiones.

⚠ ATENCIÓN: Utilice únicamente carretes y línea de repuesto DEWALT. El uso de la línea de cualquier otro fabricante puede reducir el desempeño, dañar la recortadora o causar lesiones personales. Su podadora utiliza una línea de 2,032 mm (0,080") de diámetro, sin embargo, se puede usar una línea de 2,413 mm (0,095 pulgadas), siempre que tenga forma de espiral con bordes lisos y redondos, pero puede reducir el tiempo de operación de la podadora.

⚠ ATENCIÓN: Para evitar daños del aparato, si la línea de corte sobresale más allá de la cuchilla de corte, córtela de modo que sólo llegue a la cuchilla.

Sólo use línea de reemplazo DEWALT.

1. Retire la batería.
2. Corte un máximo de 8 m (25 pies) de longitud de la línea de la podadora.
3. Alinee los ojales del alojamiento del carrete **14** con la flecha **15** en la cabeza del carrete **16**, como se muestra en la Figura H.
4. Pase un extremo de la línea de la podadora a través de un ojal. Guíe la línea hasta el segundo ojal y continúe jalando la línea hasta que haya longitudes iguales de cuerda en cada lado del alojamiento del carrete como se muestra en la Figura H.
5. Evite que la tapa del carrete **17** se mueva con una mano. Con la otra mano, enrolle la cuerda en el carrete girando la cabeza del carrete **16** en el sentido contrario a las manecillas del reloj, como se muestra en la Figura I. Continúe enrollando hasta que queden 127 mm (5") de cuerda en cada lado del alojamiento del carrete.

Fig. H

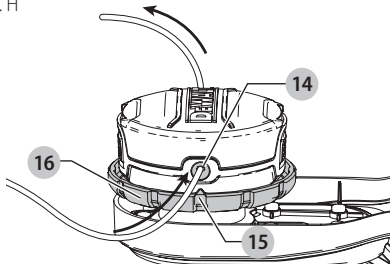
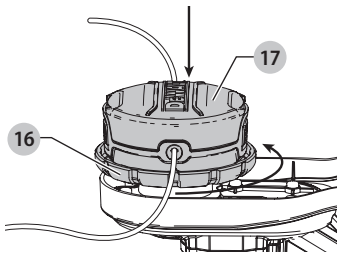


Fig. I



MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y retire el paquete de baterías antes de realizar ajustes o de retirar/instalar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA: Sopla la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

Accesorios

⚠ ADVERTENCIA: Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece DEWALT, el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por DEWALT.

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en

su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio web: www.dewalt.com.

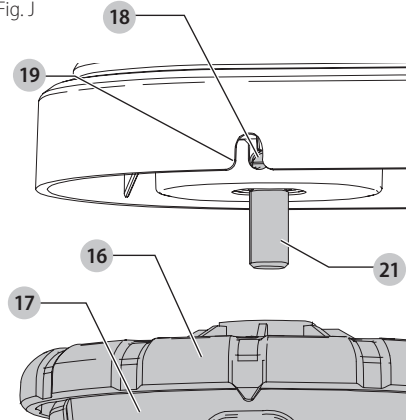
Accesorios de Reemplazo

Reemplazo de ensamble de carrete (Fig. A, J, K)

1. Gire el alojamiento del carrete **8** hasta que el orificio **18** de la placa del husillo se alinee con la muesca **19** de la protección. Inserte un destornillador a través de la muesca y en el orificio, para evitar que el husillo gire.
2. Desensrosque y retire el alojamiento del carrete girando la cabeza del carrete **16** en el sentido de las manecillas del reloj.

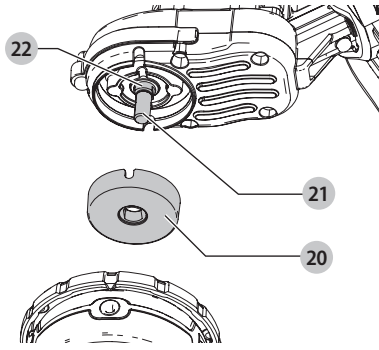
NOTA: No intente retirar el alojamiento del carrete girando la tapa del carrete **17**.

Fig. J



3. Retire la placa del husillo **20** antes de instalar un nuevo alojamiento. Retire la suciedad y el césped del alojamiento del motor y de la placa del husillo.
4. Instale la placa del husillo **20** en el husillo **21**, de modo que la tuerca de retención en forma de doble D **22** en el husillo se encuentre dentro de la base de la placa del husillo.
5. Alinee el orificio y la muesca de la placa del husillo, inserte un destornillador en el orificio y atornille el nuevo alojamiento del carrete en sentido contrario a las manecillas del reloj. Apriete firmemente el nuevo alojamiento del carrete sobre el husillo **21**.

Fig. K



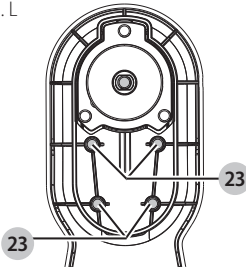
Reemplazo de protección (Fig. L-N)

Una protección de cobertura extendida está disponible (se vende por separado) para una cobertura adicional si lo desea. Use la protección de reemplazo DeWALT Número de Parte 90624357.

⚠ ADVERTENCIA: Nunca use el aparato sin el protector instalado firmemente.

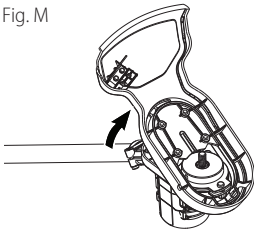
1. Retire el ensamble del carrete como se describe en la sección **Reemplazo de ensamble de carrete**.
2. Quite los 4 tornillos del protector **23** mostrados en la Figura L.

Fig. L



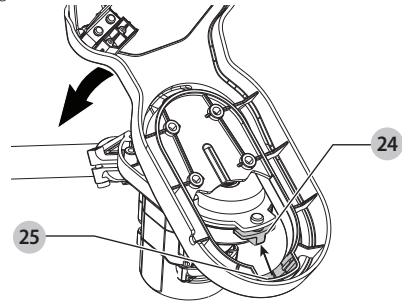
3. Levante y saque el protector en un ángulo, como se muestra en la Figura M.

Fig. M



4. Para colocar un nuevo protector, deslice la lengüeta **24** del nuevo protector bajo el borde **25** de la caja del motor **5** y luego baje la parte posterior del protector a su posición como se muestra en la Figura N.
5. Vuelva a colocar y ajuste firmemente los 4 tornillos del protector **23**.
6. Vuelva a colocar el alojamiento del carrete como se describe en la sección **Reemplazo de ensamble de carrete**.

Fig. N



Reparaciones

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados.

⚠ ADVERTENCIA: Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben (inclusive inspección y cambio de carbones) ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica DeWALT u en un centro de mantenimiento autorizado DeWALT. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Bld.Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99
San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector (33) 3825 6978
Juárez

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377
D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. (818) 375 23 13
Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Bld. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. (229) 921 7016
Remes

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:**Si se encuentra en México, por favor llame al
(55) 5326 7100****Si se encuentra en U.S., por favor llame al
1-800-433-9258 (1-800 4-DEWALT)****Póliza de Garantía**

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto:
_____Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió
el producto:

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Registro en línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una

inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.

- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en www.dewalt.com/register.**Garantía Limitada por Tres Años**

DEWALT reparará, sin cargo, cualquier falla que surja de defectos en el material o la fabricación del producto, por hasta tres años a contar de la fecha de compra. Esta garantía no cubre fallas de las piezas causadas por su desgaste normal o abuso a la herramienta. Para mayores detalles sobre la cobertura de la garantía e información acerca de reparaciones realizadas bajo garantía, visítenos en www.dewalt.com o diríjase al centro de servicio más cercano. Esta garantía no aplica a accesorios o a daños causados por reparaciones realizadas o intentadas por terceros. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales puede tener otros dependiendo del estado o la provincia en que se encuentre.

Además de la garantía, las herramientas DEWALT están cubiertas por:

1 AÑO DE SERVICIO GRATUITO

DEWALT mantendrá la herramienta y reemplazará las piezas gastadas por su uso normal, sin cobro, en cualquier momento durante un año a contar de la fecha de compra. Los artículos gastados por la clavadora, tales como la unidad de hoja y retorno del impulsador, no están cubiertas.

UNIDADES DE ALIMENTACIÓN DEWALT

La garantía del producto quedará nula si la unidad de alimentación ha sido alterada de cualquier manera. DEWALT no es responsable de ninguna lesión causada por alteraciones y podría iniciar un procedimiento judicial por fraude de garantía hasta el máximo grado permisible por la ley.

GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta, láser o clavadora DEWALT, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

ESPAÑOL

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE

ADVERTENCIAS: Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al 1-800-4-DeWalt (1-800-433-9258) para que se le reemplacen gratuitamente.

Solamente para propósito de México:

Importado por: DEWALT Industrial Tool Co. S.A. de C.V.

Avenida Antonio Dovali Jaime, # 70 Torre B Piso 9

Colonia La Fe, Santa Fé

Código Postal : 01210

Delegación Alvaro Obregón

México D.F.

Tel. (52) 555-326-7100

R.F.C.: BDE810626-1W7



DeWALT BATTERY AND CHARGER SYSTEMS

**Chargers/Charge Time (Minutes) . Chargeurs/Durée de charge (Minutes) .
Cargadores de baterías/Tiempo de carga (Minutos)**

Battery Cat #	Output Voltage	Amp Hour	120 Volts													12 Volts			
			DC9000	DC9310	DC9320	DC8095	DC8102	DC8103	DC8107	DC8112	DC8113	DC8114	DC8115	DC8116	DC8118	DC8132	DC8119	DW0249	DCB412
DCB609	20/60	3.0/9.0	X	X	X	X	135	135	432	270	230	X	135	X	75	270	X	X	X
DCB606	20/60	2.0/6.0	X	X	X	X	100	100	272	170	140	X	90	X	60	90	X	X	X
DCB404	40	4.0	X	X	X	X	X	X	X	X	X	90	X	30	X	X	X	X	130
DCB406	40	6.0	X	X	X	X	X	X	X	X	X	130	X	45	X	X	X	X	190
DCB407	40	7.5	X	X	X	X	X	X	X	X	X	170	X	60	X	X	X	X	235
DC9360	36	2.0	45	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
DCB361	36	2.0	45	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
DC9280	28	2.4	60	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
DW0242	24	2.4	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	60	X
DCB200	20	3.0	X	X	X	X	60	60	140	90	67	X	45	X	45/30**	45	90	X	X
DCB201	20	1.5	X	X	X	X	30	30	70	45	35	X	22	X	22	22	45	X	X
DCB203	20	2.0	X	X	X	X	35	35	90	60	45	X	30	X	30	30	60	X	X
DCB203BT*	20	2.0	X	X	X	X	35	35	90	60	45	X	30	X	30	30	60	X	X
DCB204	20	4.0	X	X	X	X	70	70	185	120	90	X	60	X	60/40**	60	120	X	X
DCB204BT*	20	4.0	X	X	X	X	70	70	185	120	90	X	60	X	60	60	120	X	X
DCB205	20	5.0	X	X	X	X	95	95	240	150	112	X	75	X	75/47**	75	150	X	X
DCB206	20	6.0	X	X	X	X	100	100	272	170	140	X	90	X	60	90	X	X	X
DCB207	20	1.3	X	X	X	X	30	30	60	40	30	X	22	X	22	22	X	X	X
DC9182	18	2.0	X	40	40	X	X	40	X	X	X	X	X	X	X	X	X	40	X
DCB120	12	1.5	X	X	X	X	30	30	60	45	35	X	20	X	X	X	45	X	X
DCB127	12	2.0	X	X	X	X	35	35	90	60	50	X	30	X	X	X	60	X	X
DCB080	8	1.0	X	X	X	60	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

*BT - Bluetooth® **NOTE:** The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by DeWALT is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

**Battery Datecode 201536 or later.

"X" Indicates that the battery pack is not compatible with that specific charger. All charge times are approximate. Actual charge time may vary. Read the instruction manual for more specific information.

"X" indique que le bloc-piles n'est pas compatible avec ce chargeur. Les durées de charge sont approximatives; la durée de charge réelle peut varier. Lire le manuel d'utilisation pour obtenir des renseignements plus précis.

Una "X" indica que el paquete de baterías no es compatible con ese determinado cargador. El tiempo de duración de carga es aproximado; la duración de carga real puede variar. Lea el manual de instrucciones para obtener información más precisa.

* Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 20, 60 or 120 volts. Nominal voltage is 18, 54 or 108. (120V Max* is based on using 2 DeWALT 60V Max* lithium-ion batteries combined.)

* La tension initiale maximum du bloc-piles (mesurée à vide) est de 20, 60 ou 120 volts. La tension nominale est de 18, 54 ou 108. (120 V Max* se base sur l'utilisation combinée de 2 blocs-piles au lithium ion DeWALT de 60 V Max*).

* El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es 20, 60 a 120 voltios. El voltaje nominal es de 18, 54 o 108. (120 V Máx* se basan en el uso de 2 baterías de iones de litio DeWALT de 60 V Máx* combinadas).

DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286
(OCT17) Part No. N548497 DCST991 Copyright © 2017 DeWALT

The following are trademarks for one or more DeWALT power tools: the yellow and black color scheme, the "D" shaped air intake grill, the array of pyramids on the handgrip, the kit box configuration, and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.